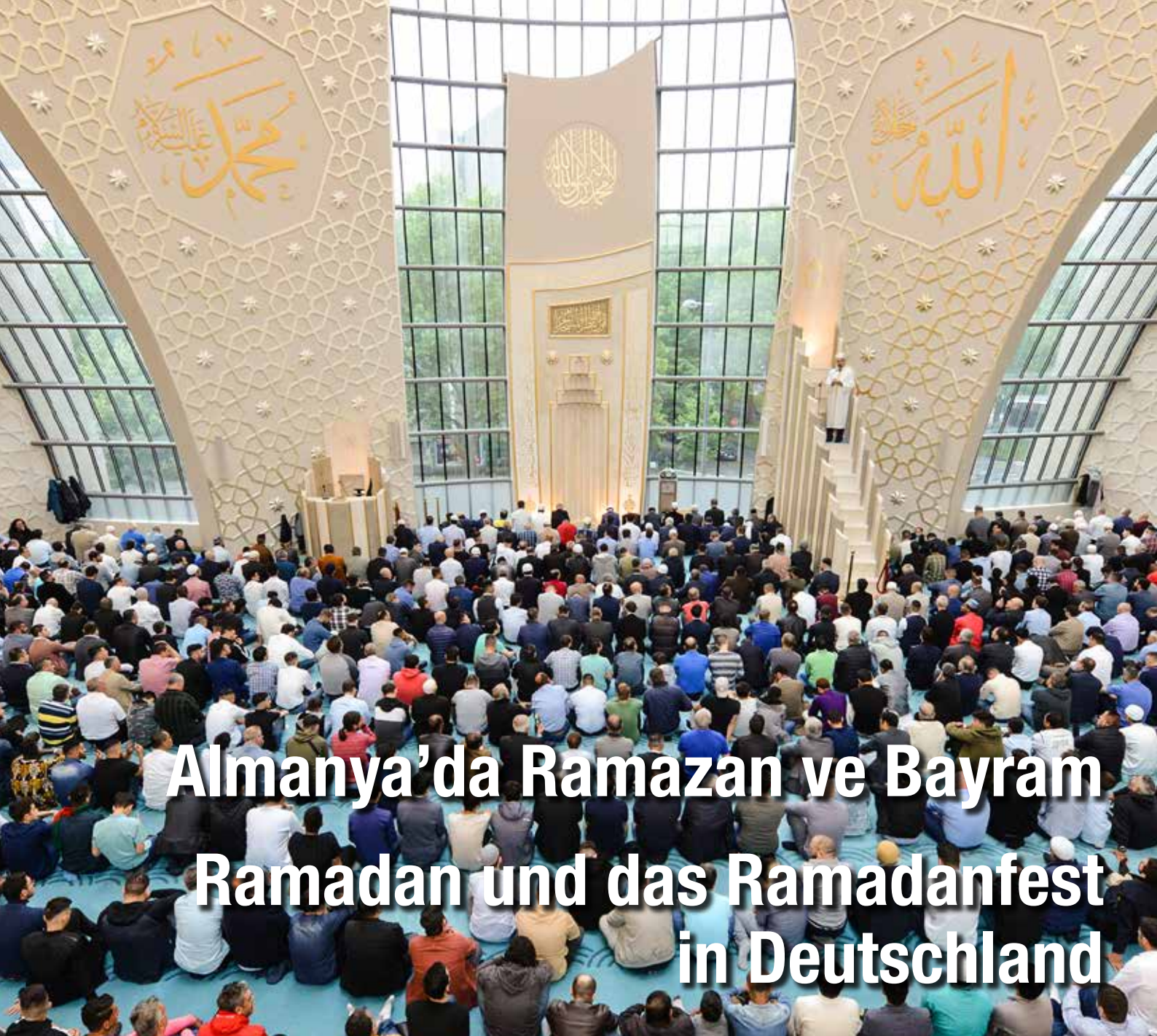


# BÜLTEN



Haziran | Juni 2018  
Sayı | Ausgabe 42

Diyanet İşleri Türk İslam Birliği · Türkisch-Islamische Union der Anstalt für Religion e.V. · Aylık Bülten · Monatliche Zeitschrift



## Almanya'da Ramazan ve Bayram Ramadan und das Ramadanfest in Deutschland



**ÖNEMLİ ŞAHSİYETLER | WICHTIGE PERSÖNLICHKEITEN:**  
İmam Mâlik  
İmam Malik ▶ S. 8



**CAMİLERİMİZ | UNSERE MOSCHEEN:**  
Wiesloch DİTİB Kanuni Sultan Süleyman Camii  
Wiesloch DİTİB Kanuni Sultan Süleyman Moschee ▶ S. 12



**MİNBER'DEN SESLENİŞ | STIMME VON DER PREDIGTKANZEL:**  
Şükür Bayramımız Olsun  
Möge Dankbarkeit unser Fest sein ▶ S. 14



# AKADEMIK ÇALIŞMALAR





4

BAŞYAZI | LEITARTIKEL

## Ramazan Bayramınız Mübarek Olsun

Ein gesegnetes Ramadanfest



6

MAKALE | ARTIKEL

## Almanya'da Ramazan ve Bayram

Ramadan und Ramadanfest in Deutschland



8

ÖNEMLİ ŞAHSİYETLER | WICHTIGE PERSÖNLICHKEITEN

## İmam Mâlik

Imam Malik



10

BİR AYET. BİR HADİS. | EIN VERS. EIN HADITH.

## Fitre ve Zekat

Sadaqatu'l-Fitr und Zakat



12

CAMİLERİMİZ | UNSERE MOSCHEEN

## Wiesloch DİTİB Kanuni Sultan Süleyman Camii

Wiesloch DİTİB Kanuni Sultan Süleyman Moschee



14

MİNBER'DEN SESLENİŞ | STIMME VON DER PREDIGTKANZEL

## Şükür Bayramımız Olsun

Möge Dankbarkeit unser Fest sein



16

## Haberler

Nachrichten

### Künye | Impressum:

DİTİB - Diyanet İşleri Türk İslam Birliği  
Türkisch-Islamische Union der Anstalt  
für Religion e.V.

### Sayı | Ausgabe:

42 - Haziran | Juni 2018  
Aylık Dergi | Monatliche Zeitschrift

### İmtiyaz Sahibi | Herausgeber:

Prof. Dr. Nevzat Yaşar Aşkoğlu  
(Genel Başkan / Vorsitzender)

### Sorumlu | ViSdPR:

Alaattin Salçık

### Redaksiyon | Redaktion:

Ercüment Aydın, İbrahim Ateş,  
Yasin Baş

### Tercüme | Übersetzung:

Mehmet Soyhun, Ayşe Aydın

### Haber, Foto, Grafik |

Beiträge, Fotos, Layout:  
Ercüment Aydın, Kurtuluş Şimşek  
Ahmet Cahit Bozkurt

### Adres | Adresse:

Venloer Str. 160  
50823 Köln

Tel.: 0221/50 800 860

Fax: 0221/50 800 100

E-Mail: bulten@ditib.de

Web: www.ditib.de



Rahman ve Rahim olan Allah'ın adıyla. | Im Namen Allahs, des Barmherzigen und Gnädigen.

Prof. Dr. Nevzat Yaşar Aşıkoğlu  
DİTİB Genel Başkanı | DİTİB-Bundesvorsitzender



## Değerli Okurlar...

**Y**üce Rabbimizin, bizlere sunduğu en büyük nimetlerden birisi olan Ramazan ayını geride bıraktık. Bir ay boyunca huzur ve bereket dolu sahuruları, yüreklerimizi sevindiren iftarları yaşadık. Gönüllerimizi rahatlatan teravihlere her akşam coşku ile koştuk. Ramazan boyunca hatimler indirerek Rabbimizle konuştuk, şuurumuzu pekiştirdik. Fitre ve zekâtlarımızla kazançlarımızı arındırdığımız kadar; zihnimizi, kalbimizi, dilimizi de her türlü kötülüklerden arındırdık.

### *Sevgili Okurlar,*

Ramazan ayında bir irade eğitimi aldık. Bu kutlu ay, kötü alışkanlıkları terk edip, ahlakımızı güzelleştirmek için bize fırsatlar sundu. Bu ay sayesinde dünya koşuşturmasıyla bulanık zihinlerimiz yeniden duruldu. Türlü istekler peşinde yorgun düşen nefislerimiz yeniden huzura kavuştu. Oruçla bedenler ve nefisler terbiye altına alındı. Bir kez daha sabrı, yardımlaşmayı, paylaşmayı, özveriyi öğrendik. Dünya nimetlerinin bir sınav olduğunu; gelip geçici olanın değil, kalıcı ve ebedî olanın insanı yücelttiğini anladık. Gönüller, manevî huzur ikliminde bir ay boyunca temizlendi.

Bu ay bizim için bir sabır ve şükür eğitimine dönüştü. Uzun günlerde tuttuğumuz oruçlarla sabrı öğrendik. Yeryüzünde bir dilim ekmeğe muhtaç, aç-açık insanların haliyle bir nebze de olsa hâllenip, elimizdeki nimetlere şükretmemiz gerektiğini öğrendik. Dilimizin iftarı, gönül alıcı sözlerimiz; gönlümüzün iftarı, güzel duygularımız ve birbirimize karşı beslediğimiz iyi

düşüncelerimiz oldu. Yeryüzündeki güzellikleri görüp Rabbimizin kudret ve azametini düşünerek gönül dünyamız bir iftar coşkusu yaşadı.

Bu duygularla Ramazan da kazandığımız bu güzel haslet ve yüksek değerleri, Ramazan sonrasında da koruyup yaşamak oldukça önemlidir. Zira Yüce Allah'a karşı sorumluluğumuz sadece Ramazan ayına mahsus değildir. Ramazan ayında yoğun bir ibadetle vaktimizi geçirmeye çalıştık. Namazımıza, cemaate devam ettik. Muhtaçlara yardım ettik. Günahlarımıza tövbe ettik. Bunlara ve diğer dini görevlerimize ramazan sonrasında da devam etmeliyiz.

Feyzi, bereketi ve kandilleriyle manevî dünyamızın zenginleşmesine vesile olan üç ayları geride bırakmanın hüznünü yaşarken, kutsal hac mevsimine yaklaşmanın da heyecanı içindeyiz. Yıllardır hasretiyle yanıp tutuştuğuları Kâbe'ye kavuşmak, İslam'ın beş esasından biri olan hac ibadetini yerine getirmek üzere hazırlık yapan kardeşlerimizin bu yolculuklarını en güzel ve en rahat şekilde yapabilmeleri için gerekli çalışmalarımızı sürdürüyoruz. Aynı zamanda vekaletle kurban kesim organizasyonlarımızda başlamış bulunmaktadır.

Bu duygular içinde tekrar bütün kardeşlerimizin, gönül coğrafyamızın ve tüm İslâm âleminin mübarek Ramazan bayramını kutluyor, bu bayramın iç dünyamıza, hanelerimize, huzur ve mutluluk getirmesini Cenab-ı Allah'tan niyaz ediyorum.

En kalbi selam ve muhabbetlerimle...

### *Sehr geehrte Leserinnen und Leser,*

Wir haben den Monat Ramadan als eine der größten Gaben Allahs hinter uns gelassen. Einen Monat lang haben wir segensreiche Frühstücke zur Dämmerungszeit (Sahur) und unsere Herzen erfreuende Fastenbrechen (If-tar) erlebt. Jeden Abend sind wir zum besonderen Tarawihgebet, die unsere Herzen erleichtert haben, herbeigeeilt. Während des Ramadan haben wir durch Rezitation des ganzen Korans (Hatim) mit Allah, unserem Schöpfer, gesprochen und unser Bewusstsein gestärkt. So wie wir mit unseren Sadaqatu'l-Fitr und Pflichtabgaben unser Einkommen geläutert haben, reinigten wir auch unser Gedächtnis, unsere Herzen und unsere Zungen von allem Bösen.

### *Sehr geehrte Leserinnen und Leser,*

Im Monat Ramadan haben wir eine Erziehung der Willenskraft durchlaufen. Dieser gesegnete Monat bot uns Gelegenheiten dazu, uns von unseren bösen Angewohnheiten zu entfesseln und unseren Charakter zu verbessern. Dank dieses Monats kam unser Verstand, der sich aufgrund der weltlichen Hektik trübte, erneut zur Ruhe. Unser Ego, das aufgrund verschiedener Begehren und Begierden ermüdete, erlangte erneut Wohlergehen. Mit dem Fasten wurden die Körper und die Egos erneut erzieherisch gebändigt. Erneut haben wir Geduld, gegenseitige Hilfe, gegenseitiges Teilen und Selbstaufopferung gelernt. Wir haben begriffen, dass die weltlichen Gaben eine Prüfung sind; und dass nicht das Vergängliche sondern das Bleibende und Unendliche den Menschen erhabener macht. Die Herzen wurden in der spirituellen Friedensatmosphäre einen Monat lang geläutert.

Dieser Monat entwickelte sich zu einem Monat der Erziehung für Geduld, Dankbarkeit und Lob. Mit dem Fasten an langen Tagen haben wir die Geduld gelernt. Dadurch, dass wir diese Erfahrung am eigenen Leibe gemacht haben, konnten wir uns in die Situation derjenigen notdürftigen und mittellosen Menschen in der Welt hineinversetzen, die auf eine Scheibe Brot angewiesen sind und wir haben dadurch gelernt, dass wir für die uns geschenk-

ten Gaben zu danken haben. Unsere herzerfreuenden Worte sind das Fastenbrechen unserer Zunge. Unsere schönen Empfindungen und unsere positiven Gedanken füreinander sind das Fastenbrechen unseres Herzens. Das Schöne auf der Welt zu sehen und über die Macht und Größe Allahs, des Erhabenen, zu reflektieren, hat unserer inneren Welt ebenso eine Empfindung des Fastenbrechens erleben lassen.

Es ist besonders wichtig, dass wir die mit diesen Empfindungen im Ramadan erlangten schönen Eigenschaften und erhabenen Werte auch nach dem Ramadan aufrechterhalten und praktizieren, denn unsere Verantwortung gegenüber Allah, unserem erhabenen Schöpfer, ist nicht nur auf den Ramadan begrenzt. Wir haben versucht, unsere Zeit im Ramadan mit intensivem Gottesdienst zu verbringen. Unsere Pflichtgebete haben wir gemeinschaftlich und kontinuierlich verrichtet. Wir haben den Bedürftigen geholfen. Für unsere Sünden haben wir reumütig gebüßt. Diese und die anderen religiösen Aufgaben sollten wir auch nach dem Ramadan durchführen.

Während wir die Trauer dafür empfinden, die segensreichen drei Monate hinter uns zu lassen, die mit ihrer inneren Zufriedenheit, ihrem Segen und ihren gesegneten Nächten Anlass für die Bereicherung unserer spirituellen Welt beitragen, empfinden wir die Freude der annähernden Saison für die gesegnete Pilgerfahrt (Hadsch). Wir arbeiten weiterhin daran, dass unsere Geschwister, die ihre lang ersehnte Pilgerfahrt als eines der fünf Säulen des Islams mit ruhigem Gewissen und auf beste Art und Weise durchführen können. Gleichzeitig hat auch unsere Organisation bereits mit den Vorkehrungen zur Durchführung der "Opfergabe durch Stellvertretung" begonnen.

In diesem Sinne gratuliere ich allen Geschwistern, den uns herzlich verbundenen Regionen sowie der ganzen islamischen Welt zu ihrem Ramadanfest. Ich hoffe von Allah, dem Erhabenen, dass dieses Fest unserer inneren Welt, unseren Häusern und unserer Welt Wohlergehen und Glück bringen möge.

Mit den herzlichsten Grüßen



# Almanya'da Ramazan ve Bayram

**R**amazan; hidayet rehberi kitabımız Kuran-ı Kerim'de (O sayılı günler), insanlar için bir hidayet rehberi, doğru yolun ve hak ile batılı birbirinden ayırmanın apaçık delilleri olarak Kur'an'ın kendisinde indirildiği Ramazan ayıdır.<sup>1</sup> Şeklinde tarif ediliyor. Aynı zamanda *"Ey iman edenler! Allah'a karşı gelmekten sakınmanız için oruç, sizden öncekilere farz kılındığı gibi, size de farz kılındı."* ayeti ile Ramazan ayına mahsus olan oruç ibadetinden bahsediyor. Yine *"Biz onu (Kur'ân'ı) Kadir gecesinde indirdik. Kadir gecesinin ne olduğunu sen nereden bileceksin? Kadir gecesi bin aydan daha hayırlıdır."*<sup>3</sup> mesajı ile bir ömre bedel bir gecenin Ramazan ayı içerisinde olduğu müjdeleniyor. Her açıdan bu kadar önemli olan Ramazan ayının finali de tabii ki bayramla taçlanacaktır. Peygamber Efendimiz (s.a.s.) Bayram gününü Ramazan orucunun iftar günü olarak nitelendirmiştir.<sup>4</sup>

Dünyanın her köşesinde var olan İslamiyet sayesinde farklı coğrafyalarda Ramazan ayı tüm yoğunluğu ile yaşanmaktadır. Allah katında bu kadar değerli olan bu aya Müslümanlar da gerekli değeri vermişler farklı toplumlarda Ramazan ayına ait farklı kültürler oluşmuştur. 60'lı yıllarda misafir işçi olarak para kazanmak için Almanya'ya gelen vatandaşlarımız para kazanırken aynı zamanda dinlerinden ve kültürlerinden kopmamak için mücadele etmişler, çok zor şartlar altında hem dinlerini öğrenmek hem de dinlerini yaşamak için zorlu mücadeleler vermişlerdir. Bir kısmı geri anavatana dönerken bir kısmı ailelerini de getirerek Almanya'da yaşamaya karar vermişlerdir. Bir dönem barakalarda, kiralık salonlarda ve hatta kiliselerin boş alanlarında İslam'ı yaşamak için mücadele vermişler, 80'li yıllardan itibaren de dernekler kurarak kendilerine ait ibadethaneleri ve Kur'an kurslarını yapmaya başlamışlardır. Bugün gelinen noktaya bakıldığında Federal İstatistik Dairesi'nin (Destatis) 2017 verilerine göre Almanya'da toplam 4,5 Milyon Müslüman ve 2,8 Milyona yakın Türk nüfusu ile 2000'e yakın camisiyle adeta ikinci bir vatan inşa edilmiştir. Almanya'da camiler kermesler, toplantılar hatta düğünler ve cami etkinlikleri ile adeta toplanma merkezi haline gelmiştir. Bu etkinliklerden bir tanesi de Ramazan ayında yapılan etkinliklerdir. Diyanet İşleri Türk İslam Birliği DİTİB kuruluşumuzun öncü-

lüğünde başlatılan camilerdeki iftar programları Almanya'da nerdeyse bütün camilerde yayılmıştır. Almanya'da yaşayan Müslümanlar Ramazan ayı boyunca aileleri ile beraber her gün camilerdeki iftar programlarına katılmış ve bu programlara hem maddi hem manevi destek vermişlerdir. Yine Ramazan ayı içerisinde DİTİB cemiyetlerimizde sadece iftar değil, vatandaşlarımızın Ramazanı daha yoğun yaşamaları için kültürümüze ait Hacivat ve Karagöz, Nasreddin hoca, eğitici yarışmalar ve yöresel oyunların da oynandığı hafta sonu Sahur programları, gün içerisinde irşad programları hafta sonları çocuklar için eğitici programlar gibi bir çok program düzenleyerek Ramazan ayının yoğun olarak yaşanmasını sağlanılmaktadır. Almanya'da Ramazan ayında hangi camiye giderseniz gidin mutlaka bir etkinlik sizi karşılayacaktır. Zor çalışma şartlarının olmasına rağmen Müslümanlar mesafe gözetmeksizin Ramazan ayında camilere olan ilgiden asla vazgeçmemişler, gelecek nesillerin dini ve kültürel açıdan daha iyi yetişmelerini sağlamak için camileri merkezler haline getirmişlerdir. 5. neslin doğduğu Almanya, artık buradaki insanlar için vatan haline gelmiş, dede ve torun, hatta torunların çocukları ile Almanya'da birlikte yaşamaya başlamışlar. Ramazan ayının bu kadar yoğun geçtiği camiler elbette bayramı da aynı yoğunlukta yaşamaktadır.

Almanya'da bütün camilerin dolup taşıdığı, yoğunluktan dolayı dış mekanların bile namazgah olarak kullanıldığı günler Bayram günleridir. Bayram haftanın hangi gününe denk gelirse gelsin bu yoğunlukta herhangi bir eksilme görmemiz mümkün değildir. Sabah namazından itibaren camileri dolduran cemaatin yüzündeki sevinç ve mutluluğu bariz bir şekilde görebilirsiniz. Bayram namazından sonra samimi duygularla yapılan bayramlaşmalar ve ortak yapılan kahvaltılar göz yaşartıcı niteliktedir. Almanya'da hem Ramazan ayı hem de Bayram günü burada hizmet veren DİTİB cemiyetlerimiz ve vatandaşlarımızın da desteğiyle yoğun bir şekilde yaşanmaktadır. Rabbim burada ve bütün dünyada sağlık, afiyet ve huzur içinde güzel değerlendirebileceğimiz nice Ramazan'larla ve Ramazan bayramlarına kavuştursun. Ramazan Bayramınız mübarek olsun.

[1] Bakara 2/185 [2] Bakara 2/183 [3] Kadr, 1-3 [4] İbn-i Mace Sıyam, 32

► **Bünyamin ÇİÇEKLER**  
 BADEN-BADEN DİTİB FATİH CAMİİ DİN GÖREVLİSİ  
 RELIGIONSBEAUFTRAGTER, DİTİB FATİH MOSCHEE, BADEN-BADEN

## Ramadan und Ramadanfest in Deutschland

Nach Beschreibung unseres Buches, des edlen Korans, ist Ramadan der Monat "mit gezählten Tagen [...]", "in welchem der Koran herabgesandt wurde als eine Rechtleitung für die Menschen und als Zeugnis der Rechtleitung und als Unterscheidung."<sup>1</sup> Gleichzeitig wird im folgenden Vers Bezug auf den speziell im Ramadan durchzuführenden Gottesdienst des Fastens genommen: „*O die ihr glaubt, vorgeschrieben ist euch das Fasten, so wie es denjenigen vor euch vorgeschrieben war, auf daß ihr gottesfürchtig werden möget.*“<sup>2</sup>

Wiederum wird mit der folgenden Botschaft vorhergehenden, dass im Monat Ramadan eine Nacht vorhanden ist, die so wertvoll ist wie ein ganzes Leben: „*Wir haben ihn ja in der Nacht der Bestimmung hinabgesandt. Und was lässt dich wissen, was die Nacht der Bestimmung ist? Die Nacht der Bestimmung ist besser als tausend Monate.*“<sup>3</sup> Das Finale des Monats Ramadan, der aus allen Aspekten so wichtig ist, wird natürlich gekrönt mit dem Fest. Unser Prophet (s) bezeichnete den Festtag als das Fastenbrechen des Fastenmonats Ramadan.<sup>4</sup> Dank der überall auf der Welt präsenten Religion des Islams wird der Ramadan in unterschiedlichsten Regionen mit all seiner Intensität erlebt. Diesem bei Allah so wichtigen Monat haben auch die Muslime den erforderlichen Wert zugemessen. In verschiedenen Gesellschaften haben sich unterschiedliche Subkulturen zum Monat Ramadan entwickelt. Unsere Mitbürger, die als Gastarbeiter in den 60'er Jahren nach Deutschland gekommen sind um Geld zu verdienen, setzten sich unter erschwerten Bedingungen gleichzeitig dafür ein, sowohl ihre Religion zu erlernen als auch ihre Religion zu praktizieren um sich einerseits von ihrer Religion und andererseits von ihrer Kultur nicht zu entfremden. Obwohl manche von den Mitbürgern zurück in die Heimat kehrten, entschieden sich andere dafür, ihre Familien nach Deutschland zu bringen und mit ihnen hier zu leben. Während man sich damals bemühte in Baracken, angemieteten Salons und sogar in freien Räumlichkeiten von Kirchen den Islam zu praktizieren, wurden ab den 80'er Jahren Vereine gegründet und die eigenen Gebetsstätten und Korankurse gegründet. Bei heutiger Betrachtung gibt es nach den Angaben des Statistischen Bundesamtes (Destatis) für das Jahr 2017 annähernd 4,5 Millionen Muslime und 2,8 Millionen türkische Bürger in Deutschland. Mit ihren annähernd 2.000 Moscheen haben sie sich hierzulande eine zweite Heimat erbaut. Mit Aktivitäten wie Gemeindefeste (Kermes), Veranstaltungen und sogar Hochzeiten sind die Moscheen mit ihren Tätigkeiten zu einem Zentrum des Zusammenkommens in Deutschland geworden. Eine dieser Veranstaltungen wird

auch im Ramadan verwirklicht. Fast in allen Moscheen in Deutschland hat die Türkisch-Islamische Union (DITIB) als Vorreiter die Verbreitung der Veranstaltungsart des Fastenbrechens etabliert. In Deutschland lebende Muslime haben während des ganzen Ramadans gemeinsam mit den Familienangehörigen an den Veranstaltungen zum Fastenbrechen teilgenommen und sowohl ihre finanzielle als auch mentale Unterstützung geleistet. Ebenso werden im Ramadan nicht nur Fastenbrechen in den DITIB Gemeinden veranstaltet, sondern auch Sahur - Frühstücke zur Dämmerungszeit für das Fasten - an den Wochenenden veranstaltet, wo kulturelle Darbietungen wie Hacivat und Karagöz oder Nasreddin Hodscha, erzieherische Wettbewerbe, regionale Folklore oder andere Spiele angeboten werden. Auch werden tagsüber zahlreiche Veranstaltungen wie erbauliche religiöse Ansprachen, Gesprächskreise usw. organisiert damit gewährleistet wird, dass der Ramadan noch intensiver erlebt werden kann. Egal welche Moschee sie in Deutschland im Ramadan aufsuchen, werden sie unbedingt von einer Veranstaltung empfangen. Trotz der erschwerten Arbeitsbedingungen wandten sich die Muslime keineswegs von den Moscheen ab und haben sich in die Moscheen begeben ohne auf Entfernungen zu achten. Ihr Ziel war es, die Moscheen zu Zentren zu machen um die zukünftigen Generationen aus religiöser und kultureller Sicht besser erziehen zu können. Mittlerweile wurde die fünfte Generation hier geboren und Deutschland ist zur Heimat für hiesige Menschen geworden. Großvater und Enkelkind, sogar Enkel und deren Kinder leben mittlerweile zusammen in Deutschland. So wie die Moscheen den Ramadan besonders intensiv gestalten, werden auch die Moscheen zum Ramadanfest mit ebenso großer Intensität aufgesucht. Festtage sind solche Tage, an denen alle Moscheen überfüllt und aufgrund hohen Besucheraufkommens sogar die äußeren Räumlichkeiten im Areal als Gebetsstätte genutzt werden. Gleich, an welchem Tag in der Woche oder am Wochenende das Ramadanfest stattfindet, ändert sich an der hohen Frequenzierung nichts. Bereits ab dem Zeitpunkt des Morgengebetes können sie die Freude und das Glück der Menschen offensichtlich erkennen. Mit aufrichtigen Gefühlen gegenseitig ausgesprochene Gratulationen zum Fest sowie gemeinsame Frühstücke als Begehung des Festes lassen die Augen vor Freude tränen. Dank der hiesigen DITIB Vereine und mit Unterstützung der Gemeindeglieder in Deutschland wird sowohl der Ramadan als auch das Ramadanfest besonders intensiv erlebt. Möge Allah, der Erhabene, uns hier und auf der ganzen Welt in Gesundheit, Wohlergehen und Frieden leben lassen und uns weitere Ramadane und Ramadanfeste, die wir gut verwerten können, erleben lassen. Ich gratuliere zu Ihrem Ramadanfest.

[1] Koran, al-Baqara 2/185 [2] Koran, al-Baqara 2/183 [3] Koran, al-Qadr, 1-3 [4] Ibn Madscha, Siyam, 32



# İmam Mâlik

**E**bu Abdullah Mâlik b. Enes b. Mâlik b. Ebî Âmir el-Âsbahi el-Yemenî, Mâlikî mezhebinin imamı, büyük müctehid ve Muhaddis.

İmam Mâlik, 93 (711-712) tarihinde Medine'de doğmuştur. Köken olarak Yemen'den gelip Medine'ye yerleşen bir ailenin çocuğu olarak Medine'de doğmuş, 179 (795) yılında, 85 yaşındayken Medine'de vefat etmiştir. Dedesi Mâlik Tabî'nin büyüklerindendir. Dedesi, amcası, babası ve kardeşi ilimle meşgul olmuş, böyle bir aile içerisinde büyümüştür. İmam Mâlik, devrin en önemli ilim merkezlerinin başında gelen Medine'de yetişti. Önceleri ilme pek rağbet etmeyip güvercinlerle vakit geçirirken bir gün babasının sorduğu bir soruya kardeşi Nadr'ın doğru, kendisinin yanlış cevap vermesi ve babasının, "**Güvercinler seni oyaladı**" demesi onun ilim öğrenmeye karar vermesine sebep oldu. Bu konuda annesinin de çok teşvik edici olduğu rivayet edilir.

**İmam Mâlik'in Hocaları:** Kendisi, ilk olarak Abdurrahman bin Hürmüz el-A'rec'den hadis dersleri almaya başladığını söyler. Yedi yıl süren bu eğitim esnasında Kur'an-ı Kerim'i de ezberlemiştir. Meşhur fakih Rebia-türre'y'in ders halkasına katıldı. Fıkhi melekесinin gelişmesinde ve usulünün şekillenmesinde bu hocasının büyük tesiri olmuştur. Kendisinden en çok faydalandığı hocası İbn Şihab ez-Zühri'dir. Bu arada İbn Ömer'in azatlısı Nafi', Ebü'z-Zinad, Abdullah b. Zekvan, es-Sahiyani, Yahya b. Said el-Ensari, Ebü'l-Esved Muhammed b. Abdurrahman ve Hişam b. Urve gibi alimlerin ilim meclislerine devam etti. Hadis aldığı hocalarının üç yüzü tabiin, altı yüzü tebeü't-tabiin olmak üzere dokuz yüz civarında bulunduğu söylenir.

Diğer taraftan da hac münasebetiyle Haremeyn'e gelen ulema ile sohbet ve müzakerelerde bulunarak ilmini ilerletti. Ebu Hanife, Leys b. Sa'd, Evzai, Ebu Yusuf ve Muhammed b. Hasan eş-Şeybani bilgi alışverişinde bulun-

duğu alimlerden bazılarıdır. Bilhassa Şeybani onun meclisine üç yıl kadar devam etmiş, kendisi de bu vesileyle Irak ehlinin fıkhnı öğrenme imkanı bulmuştur. Leys b. Sa'd ile birbirlerine gönderdikleri ve çeşitli konuları tartıştıkları mektuplarda olduğu gibi Ulema ile yazışma yoluyla da fikir alışverişinde bulunmuştur.

İlmi şahsiyeti: Sağlam hafızası ve derin anlayışı yanında sabrı, disiplini ve ihlası sayesinde hadis ve fıkhn alanlarında büyük bir alim olan İmam Mâlik, kendi zamanında ve daha sonra gelen alimler tarafından övgüyle anılmış İslam ümmetinin yetiştirdiği mümtaz şahsiyetler arasında yerini almıştır. Kaynaklarda İmam Mâlik'in yüz bin civarında hadis ezberlemekle birlikte bu konudaki titizliği sebebiyle ancak az bir kısmını rivayet ettiği belirtilir. Hadis konusunda el-Muvatta' ile, ilk tasnif çalışması yapanlar arasında önemli bir yeri olan İmam Mâlik bütün hadis otoritelerince bu ilmin zirvelerinden biri kabul edilmiş, "**hafız, hüccet, imam, emirü'l mü'minin fi'l-hadis**" gibi vasıf ve unvanlarla anılmıştır. İmam Mâlik büyük bir muhaddis olması yanında fıkhn alanındaki bilgisi, fetva ve icthad dirayetiyle de otorite kabul edilir.

**Eserleri:** İmam Malik'in bilinen en önemli eseri el-Muvatta'dır. O'na nispet edilen başkaca eserler de vardır. Bunlar içerisinde en bilinen olanlardan biri de İbn Vehb'e kader ve Kaderiyye'nin reddi konusunda yazdığı risale'dir. Yine Abdullah b. Nafi'in naklettiği yıldızlara ve ayın menzillerine dair bir eseri, Abdullah b. Abdülcelil'in rivayet ettiği kadılara yazdığı bir risale, Muhammed b. Mutarrif'e yazdığı fetvaya dair risale ve Halid b. Abdurrahman el-Mahzumi'nin rivayet ettiği **Garibü'l-Kur'an** diğer çalışmaları arasında zikredilir.

[Kaynak] Ahmet Özel, "Mâlik b. Enes", TDV İslam Ansiklopedisi, Cilt, 27, Ankara 2003, s. 506-513; Muhammed Ebü Zehrâ, İmam-ı Mâlik, Terc. Osman Keskioglu, Ankara, 1984.



# Imam Malik

Abu Abdillah Malik b. Anas b. Malik b. Abi Amir al-Asbahi al-Yamani, Gründer der malikitischen Rechtsschule, großer Gelehrter des Islamischen Rechts (Mudschtahid) und Hadithwissenschaftler.

Imam Malik wurde im Jahre 93 n. H. (711-712 n. Chr.) in Medina geboren. Als Kind einer Familie aus dem Jemen, die sich in Medina niedergelassen hatten, wurde er in Medina geboren. Mit 85 Jahren starb er im Jahre 179 (795). Sein Großvater Malik war er eine Person aus dem Kreise der Tabiun (Gefolgsleute der Gefährten des Propheten). Sein Großvater, Onkel, Vater und Bruder beschäftigten sich mit Wissenschaften. Als eines der wichtigsten Wissenschaftszentren wuchs Imam Malik in Medina auf. Anfänglich widmete er sich nicht der Wissenschaften sondern er verbrachte seine Zeit mit dem Züchten von Tauben. Als eines Tages sein Vater eine Frage stellte und sein Bruder Nadr im Gegensatz zu ihm diese Frage richtig beantwortete, entschloss er sich zum Erlernen von Wissenschaften, da sein Vater sagte: „die Tauben haben dich aufgehalten.“ Hierzu wird auch berichtet, dass seine Mutter diesbezüglich sehr fördernd wirkte.

**Lehrer von Imam Malik:** Er berichtet selbst, dass er als erstes mit dem Unterricht von Hadisen bei Abdurrahman bin Hurmuz al-Aradsch begonnen hat. Während dieses sieben Jahre langen Hadisstudiums lernte er auch den edlen Koran auswendig. Er beteiligte sich auch am Unterricht des berühmten islamischen Rechtsgelehrten Rebiaturray. Bei der Entwicklung seiner Jurisprudenz und seiner Methodik hatte dieser Lehrer einen großen Einfluss bei ihm. Der Gelehrte, von dem er am meisten profitierte, war Ibn Schihab az-Zuhri. Auch nahm er den Unterrichtszirkeln von Gelehrten wie Nafi, der Freigelassene des Ibn Omar, Abu'z-Zinad, Abdullah b. Zakwan, as-Sahtiyani, Yahya b. Said al-Ansari, Abu'l-Aswad Muhammed b. Abdurrahman und Hischam b. Urwa, teil. Es wird berichtet, dass dreihundert der Gelehrten, von denen er Hadisunterricht genossen hatte, aus dem Kreise der Gefolgsleute der Gefährten des Propheten (Tabiun) waren und weitere sechshundert aus der zweiten Generation Gefolgsleute der Gefährten des Propheten (Tabai't-Tabiun) waren.

Auf der anderen Seite entwickelte er sich aufgrund der Begegnung, der wissenschaftlichen Gesprächskreise und der Diskussionen mit Gelehrten, die wegen der Pilgerfahrt in die geheiligten Stätten kamen, weiter. Abu Hanifa, Lays b. Sa'd, Avzai, Abu Yusuf und Muhammed b. Hasan asch-Schaybani waren einige dieser Gelehrten, mit denen er sich wissen-

schaftlich ausgetauscht hatte. Vor allem Schaybani beteiligte sich drei Jahre lang an den Gesprächskreisen von Imam Malik. Dadurch hatte Imam Malik auch die Gelegenheit, Einblicke in die Jurisprudenz der Gelehrten des Irak zu gewinnen. Mit verschiedenen Gelehrten pflegte er auch den Meinungsaustausch zu verschiedenen Themen durch Briefwechsel.

**Seine wissenschaftliche Persönlichkeit:** Neben seines guten Gedächtnisvermögens und seines tiefgründigen Verständnisses wurde er dank seiner Geduld, Disziplin und Aufrichtigkeit im Glauben zu einem großen Gelehrten der Hadis- und Rechtswissenschaft. Gelehrte seiner Zeit wie auch später folgende Gelehrte erwähnten ihn in Dankbarkeit und er wurde unter denjenigen hervorragenden Persönlichkeiten und Gelehrten aufgezählt, den die islamische Gemeinschaft herausgebildet hat. In den Quellen wird berichtet, dass er ungefähr hunderttausend Hadise auswendig konnte aber er aufgrund seiner Sensibilität hierzu nur ganz wenige Hadise überliefert hat. Mit seinem Werk al-Muwatta gehörte Imam Malik zu den ersten, die eine Kategorisierung vorgenommen hatten und er nahm daher eine wichtige Stellung ein. Seitens aller Hadisautoritäten wird Imam Malik als einer der herausragenden Gelehrten und Gipfel dieser Wissenschaft definiert, der mit folgenden Eigenschaften und Titeln geschmückt wurde: „Hafiz, Hudschscha, Imam, Amiru'l-Mu'minin fi'l-Hadis.“ Daneben, dass Imam Malik ein großer Hadisgelehrter (Muhaddis) ist, wird er auch aufgrund seines Wissens im Bereich des islamischen als Rechts als Autorität mit der Befähigung Fatwas zu erteilen und Idschtihad durchzuführen, anerkannt.

**Seine Werke:** Sein berühmtestes Werk ist al-Muwatta. Es gibt auch andere Werke, die ihm zugeschrieben werden. Unter diesen Werken kann seine Abhandlung (Risala) zur Widerlegung zum Schicksal (Qadariyya) gegenüber Ibn Wahb aufgezählt werden. Wiederum wird von Abdullah b. Nafi überliefert, dass er ein Werk zu den Positionen der Sterne und des Mondes hat. Von Abdullah b. Abdulcelil wird überliefert, dass er eine Abhandlung gerichtet an die Richter (Qadis) schrieb; Von Muhammed b. Mutarrif wird überliefert, dass er eine Abhandlung zu Fatwas hat und von Halid b. Abdurrahman al-Mahzumi wird ihm das Werk Garibu'l-Koran zugeschrieben und unter seinen anderen Werken aufgezählt.

[Quelle] Ahmet Özel, „Malik b. Enes“, TDV İslam Ansiklopedisi (İslamische Enzyklopädie), Band 27, Ankara 2003, s. 506-513; Muhammed Abu Zehra, Imam-ı Mâlik, Übers. Osman Keskiöglü, Ankara, 1984.



## Fitre ve Zekat

*“Allah’ın kendilerine lütfundan verdiği nimetlerde cimrilik edenler, bunun, kendileri için hayırlı olduğunu sanmasınlar. Hayır! O kendileri için bir şerdir. Cimrilik ettikleri şey kıyamet gününde boyunlarına dolanacaktır. Göklerin ve yerin mirası Allah’ındır. Allah yaptıklarınızdan hakkıyla haberdardır.”<sup>1</sup>*

*“Veren el alan elden üstündür”<sup>2</sup>*

Yüce Allah’ın koyduğu kanun gereği (Sünnetullah) toplumda zenginler ve fakirler bulunmaktadır ve insanlar birbirine muhtaçtır. İnsan hayatını tanzim eden pek çok prensipler getiren dinimiz İslam, insanlar arası ilişkilerin güçlenmesini sağlayacak karşılıklı yardımlaşma, dayanışma ve paylaşmaya yönelik hükümler getirmiştir. Böylelikle mali yönden aralarında farklar olsa da zengin ile fakir arasındaki bağlar kuvvetlenmektedir.

Müslümanın veren el olmasını sağlayan zekat ve fitir sadakası gibi ibadetler sayesinde kul, kardeşlik ve paylaşma duygularını geliştirir, Allah’ın kendisine bahsettiği malın bir emanet olduğu bilgi ve duygusu ile dünya malına karşı dengeli bir duruş sergiler. Yüce Allah sahip olduğu servetini bereketlendirir, böylece malını temizleyen manevi bir zırha bürünmüş olur. Ayrıca nefsinin de cimrilik ve aşırı dünya sevgisine karşı arındırır. Cimrilik hastalığından kurtulduğu gibi cömertlik gibi büyük bir fazilete de erişmiş olur. Böylelikle daha sağlam bir şahsiyet geliştirir.

Mülkün gerçek sahibi olan Allah’ın bazı kullarına ihsan ettiği servet, insana bizatihi değer katan bir olgu değildir. Kullar nimetin farkında olup, şükürünü eda edebildiği ölçüde

değer kazanır ki bu da zekat, fitir sadakası ve diğer sadakalar ile mümkün olmaktadır. Dünya malına aşırı düşkünlüğün de tedavisi bu ibadetlerle olmaktadır. Fakirlerin ihtiyacı karşılanmış olmakla beraber, başkalarındaki mal ve mülke karşı oluşabilecek hırslarından da kurtulmuş olurlar.

Toplumsal olarak da bakıldığında zekat ve fitre; serveti sadece zenginler arasında dolaşmaktan kurtarıp, fakirlerin de istifade etmesini sağlayan, toplumda denge ve sükuneti hakim kılan, sosyal barışa ve kardeşliğe büyük katkı sunan çok önemli dinî yükümlülüklerdir.

Zekatı verilmeyen malın acıklı bir azap vesilesi olduğunu bilerek, borçtan kurtulmuşçasına değil de gönülden yerine getirilmeli ki cimrilik gibi bir hastalıktan da beri olunabilsin. Zengin malında fakirin hakkı olarak duran miktarın; sahibine verilmediğinde, kişiye bir hayır getirmeyeceğini asla unutmamak gerekir. Diğer tüm ibadetlerimizde olduğu gibi zekat ve fitrede de samimiyeti elden bırakmamalı, Allah’ın rızasını gözeterek, gönül hoşnutluğu ile sorumluluğumuzu yerine getirmeliyiz.

Çocuklarımızı da namaz, oruç vb. ibadetlerimize olduğu gibi (zekat ve fitrelerimizi verirken şahit tutmak ve sevdiği bir eşyasını arkadaşıyla paylaşmak şeklindeki uygulamalarla) insana şahsiyet kazandıran bu ulvi ibadetlerimize alıştırmalı, onların paylaşımcı bir ruh kazanmalarına yardımcı olmalıyız. Yardımcı olalım ki veren el olmanın manevi hazzını onlar da yaşasınlar.

[1] Bakara, Al-i İmran, 3/180 [2] Buhari, Zekat, 18



► **Salim ÜZÜLMEZ**  
 KARLSRUHE-DURLACH DİTİB CAMİİ DİN GÖREVLİSİ  
 RELIGIONSBEAUFTRAGTER, DİTİB MOSCHEE, KARLSRUHE-DURLACH

## Sadaqatu'l-Fitr und Zakat

*„Und diejenigen, die mit dem Geizen, was Allah ihnen von Seiner Huld gewährt hat, sollen ja nicht meinen, das sei (so) besser für sie. Nein! Vielmehr ist es schlecht für sie. Mit dem, womit sie gegeizt haben, werden sie am Tag der Auferstehung umschlungen werden. Und Allah gehört das Erbe der Himmel und der Erde, und Allah ist dessen, was ihr tut, kundig.“<sup>1</sup>*

*“Die gebende Hand ist erhabener als die nehmende Hand.“<sup>2</sup>*

Entsprechend der vom erhabenen Allah festgelegten Gesetze (Sunnatullah) gibt es Reiche und Arme in der Gesellschaft und sie sind aufeinander angewiesen. Unsere Religion, der Islam, hat sehr viele Prinzipien gesetzt, die das Leben des Menschen organisieren, und Regeln für die Stärkung der zwischenmenschlichen Beziehungen wie gegenseitige Hilfe, Solidarität und Teilen festgelegt. Somit werden die zwischenmenschlichen Beziehungen gestärkt obwohl Unterschiede zwischen den Menschen in Bezug auf ihre finanzielle Situation vorhanden sind.

Mithilfe der Gottesdienste wie Zakat und Sadaqatu'l-Fitr werden die Muslime zu spendenden Menschen und entwickeln dadurch Gefühle des Dienerseins, der Geschwisterlichkeit und des Teilens. Dadurch erlangt der Mensch ein Bewusstsein und das Gefühl, dass das von Allah bescherte weltliche Vermögen ein anvertrautes Gut ist und gewinnt dadurch eine ausgewogene Haltung gegenüber dem Vermögen. Allah, der Erhabene, segnet das Vermögen und läutert somit den Besitz mit einem

spirituellen Schutzschild. Außerdem befreit der Mensch sein Ego von Geiz und von extremer weltlichen Liebe. Mithilfe dieser Abgaben befreit sich der Mensch von der Krankheit des Geizes und erlangt eine große Tugend. Somit entwickelt er auch eine gefestigte Identität.

Das Vermögen, das Allah als eigentlicher Besitzer des Vermögens bestimmten Dienern schenkt, ist nicht etwas, das einen Beitrag zur Persönlichkeit eines Menschen leistet. Die Diener gewinnen so viel an Wert wie sie ein Bewusstsein für die Gaben haben und den Dank für diese Gaben erweisen können. Dieser Dankerweis ist mittels der Abgabe von Zakat, Sadaqatu'l-Fitr und anderen Sadaqa möglich. Die Behandlung von unverhältnismäßiger weltlichen Vermögensliebe ist durch diese Gottesdienste möglich. Einerseits wird der Bedarf von Armen durch die Abgaben gedeckt und andererseits befreit man sich von Versessenheit gegenüber dem Besitz und Vermögen anderer.

Bei gesellschaftlicher Betrachtung sind Zakat und Fitra besonders wichtige religiöse Aufgaben, die das ausschließliche Zirkulieren des Vermögens unter den Reichen<sup>3</sup> verhindern und die Nutzung des Reichtums für Arme gewährleisten; die Ausgewogenheit und innere Ruhe in der Gesellschaft herrschen lassen; und einen großen Beitrag für den sozialen Frieden und die gesellschaftliche Geschwisterlichkeit leisten.

Im Bewusstsein, dass der nicht entrichtete Zakat ein Anlass für Leid ist, sollte man dieses nicht in einer Art und Weise zahlen, dass man sich einer Last befreit sondern mit herzlicher Zufriedenheit entrichten damit man sich von einer Krankheit wie Geiz befreit. Man darf nicht vergessen, dass sich der Reiche keineswegs etwas Gutes davon erhoffen sollte wenn er das Anrecht und den Anteil der Armen an seinem Vermögen seinen Anspruchsberechtigten vorenthält. Wie auch bei all unseren sonstigen Gottesdiensten sollten wir auch bei Zakat und Fitra die Aufrichtigkeit nicht außer Acht lassen sondern das Wohlwollen Allahs berücksichtigend unserer Verantwortung vom Herzen gerecht werden.

So wie wir unsere Kinder an unseren Gottesdiensten wie das Gebet und das Fasten teilhaben lassen, sollten wir sie (bei Entrichtung unserer Zakat und Fitra teilnehmend beobachten lassen und durch Praxis der Abgabe eines liebgewonnenen Gegenstandes – wie Spielzeuge usw.) diesen erhabenen Gottesdiensten, die dem Menschen Zugehörigkeit und Identität verleihen, angewöhnen. Wir sollten ihnen behilflich sein, einen Geist des Teilens zu verinnerlichen. Lassen sie uns ihnen behilflich sein, damit auch sie den spirituellen Genuss, eine gebende Hand zu sein, erleben können.

[1] Al-i Imran, 3/180 [2] al-Bukhari, Zakat, 18 [3] Koran, al-Haschr, 59/7



## Wiesloch DİTİB Kanuni Sultan Süleyman Camii

**B**aden-Württemberg eyaletinde, Heidelberg'e 15 km. mesafede bulunan Wiesloch, 30.000 nüfuslu bir şehirdir. İlçede yaklaşık 3.500 Müslüman yaşamaktadır. Cemiyet 1979'da kurulmuş ise de 1988'de faaliyete geçmiştir. Caminin temeli 1993 yılında atılmış ve 1995 yılında ibadete açılmıştır. Derneğimizin mevcut üye sayısı 440'tır. Kubbeli tarzda 2.000 m<sup>2</sup> arsa üzerinde kurulu caminin 300 m<sup>2</sup> ibadet alanı ve 25 m minaresi bulunmaktadır. Müştemilatında çay ocağı, sınıf, gençlik odası, misafir odası, abdesthane ve çok amaçlı bir salonu bulunmaktadır.

Hafta sonu ve hafta içi Kur'an-ı Kerim ve temel dini bilgiler kursları düzenlenmekte olan camide, Cuma akşamları gençlik sohbetleri, Pazar günleri bayan cemaate yönelik faaliyetler ve Pazar akşamları bütün cemaate açık yetişkinler için Kur'an kursu yıl boyu devam etmektedir. Caminin salonu dini ve sosyal aktiviteler için kullanılmaktadır. Ayrıca Okul Aile Birliği ile işbirliği yapılarak caminin bünyesinde, haftanın iki günü okul derslerine yardım amaçlı ev ödevlerine yardım dersleri verilmektedir. Her eğitim yılı başında yapılan 'Besmele ile okula başlıyorum' programı ile öğrencilere manevi destek sunulmaktadır.

Wiesloch'da belediye, kiliseler ve polis teşkilatları ile zaman zaman ortak sosyal etkinliklere iştirak edilmekte ve kendileri de camide düzenlenen etkinliklere davet edilmektedir.

Camide sosyal aktivite alanları ihtiyaçlara cevap verecek düzeyde olmadığından 2002 yılında cami karşısında 3.000 m<sup>2</sup>'lik arsa satın alındı. Ekim 2017 tarihinde çok amaçlı bir kültür evi inşaatına başlanmış olup, inşaat devam etmektedir. Bünyesinde 600 kişilik çok amaçlı bir salon, sınıflar, gençlik odası, çok amaçlı lokal ve lojman bulunacak olan kültür evinin kaba inşaatı, şu ana kadar cemaatimizin maddi ve manevi destekleriyle bitirilmiştir. Yakın zamanda çatısı kapatılarak iç mimari işlerine devam edilecektir. Bu ek hizmet binamızın tamamlanması ile Wiesloch DİTİB Kanuni Sultan Süleyman Camii'nde öğrenci ve yetişkinlere yönelik faaliyet alanları artacak, yapılacak çok amaçlı salonda her türlü ilmi kültürel ve sosyal faaliyet yapılabilir.



# Wiesloch

## DITIB Kanuni Sultan Süleyman Moschee

Wiesloch ist eine Stadt mit 30.000 Einwohnern in Baden-Württemberg und 15 km Entfernung nach Heidelberg. In der Stadt leben ungefähr 3.500 Muslime. Auch wenn der Verein im Jahre 1979 gegründet wurde, nahm er im Jahre 1988 vollen Betrieb auf. Die Grundsteinlegung der Moschee wurde im Jahr 1993 durchgeführt und 1995 für den Gottesdienst eröffnet. Aktuell hat unser Verein 440 Mitglieder. Die Moschee mit Kuppel und einem 25 m hohen Minarett ist auf 2.000 m<sup>2</sup> Grundfläche gebaut und hat einen 300 m<sup>2</sup>-großen Bereich für den Gottesdienst. Innerhalb seines Komplexes sind eine Teestube, eine Klasse, ein Jugendraum, ein Gästezimmer, Räumlichkeiten für die rituelle Waschung sowie ein Mehrzwecksaal vorhanden.

In der Moschee werden am Wochenende Kurse zum edlen Koran und religiöse Grundkenntnisse angeboten. Freitags abends werden Gesprächskreise für Jugendliche, sonntags Angebote für Frauen sowie sonntags abends Korankurse für Erwachsene aus der ganzen Gemeinde während des ganzen Jahres durchgeführt. Der Saal der Moschee wird für Hochzeiten, Verlobungen, Gedenkveranstaltungen für Verstorbene sowie andere Veranstaltungen und gemeinsame Frühstücke usw. genutzt. Außerdem wird in der Moschee in Zusammenarbeit mit dem Elternverband Hausaufgabenhilfe an zwei Tagen innerhalb der Woche angeboten. Mit den Veranstaltungen „Mit der Bad-i Basmala beginne ich meine Schullaufbahn“ wird den Schülern mentale Unterstützung präsentiert.

In Wiesloch nimmt die Moscheegemeinde zeitweise an gemeinsamen Sozialveranstaltungen der Stadt, Kirchen und Polizei teil. Auf der anderen Seite nehmen diese auch an den Veranstaltungen der Moschee teil.

Im Jahre 2002 wurde das 3.000 m<sup>2</sup>-große Grundstück, das gegenüber der Moschee lag, erworben da die vorhandene Moschee für die sozialen Aktivitäten nicht mehr ausreichte. Im Oktober des Jahres 2017 wurde mit dem Bau eines Mehrzweck-Kulturhauses begonnen. Der Bau läuft im Moment noch weiter. Der Rohbau des neuen Kulturhauses beinhaltet einen Mehrzwecksaal für 600 Personen, Unterrichtsräume, Jugendräume, Mehrzwecklokal und eine Dienstwohnung. Der Bau wurde bisher mit der materiellen und geistigen Unterstützung unserer Gemeinde finanziert ohne einen Kredit aufzunehmen. Demnächst wird das Dach eingekleidet und dann werden die innenarchitektonischen Arbeiten begonnen. Mit Fertigstellung dieses zusätzlichen Dienstgebäudes wird es möglich sein, die Aktivitäten der Schülerinnen und Schüler, sowie Erwachsenen der DITIB Kanuni Sultan Süleyman Moschee in Wiesloch zu vermehren. Dadurch können jegliche wissenschaftlichen, kulturellen und sozialen Veranstaltungen im Mehrzwecksaal durchgeführt werden.



## Şükür Bayramımız Olsun

**A**ziz Kardeşlerim!  
Okuduğum ayet-i kerimedeyüce Rabbimiz şöyle buyuruyor: *“Kim şükrederse kendisi için şükretmiş olur. Kim de nankörlük ederse, bilsin ki, Allah her bakımdan sınırsız zengindir, övülmeye lâyıktır.”*<sup>1</sup> Okuduğum hadis-i şerifte ise Peygamber Efendimiz (s.a.s.) şöyle buyuruyor: *“Allah’ım! Seni anıp zikretmek, nimetlerine şükretmek, sana en güzel şekilde kulluk etmek için bana yardım eyle!”*<sup>2</sup> Oruçla midelerimizi, zekâtla mallarımızı, sadakayla kalplerimizi temizleyerek bizleri bayram sabahına ulaştıran Rabbimize şükürler olsun. Aynı anda iki bayramı yaşıyoruz. Bayramımız mübarek olsun, Cumamız mübarek olsun.

Duaların çokça kabul olduğu, günahların affedildiği, isteklerin karşılık bulunduğu Ramazan ayından<sup>3</sup> sonra da bayram sabahına yine namaz ve duayla başlıyoruz. Allah’a sonsuz hamd ü senalar olsun. Bu gün, bizi İslam’la şereflendirip sayısız nimet veren Rabbimize şükretme günüdür. Bu gün bağış günüdür. Bağışlanma günüdür. Zekâtını verdik, temizledik kazancımızı. Fıtır sadakamızı vermekle Ramazan’a sağ salım ulaşmış olmanın şükürünü eda ettik.

Yediğimiz yemekten komşuya da ikram ettik. Selam verdik karşılaştığımız insanlara; barışı yaymak istedik bütün dünyaya. Kini, nefreti barındırmadık imanla dolu kalplerimizde. *“...Allah’ım! Sen dilediğine mülkü verirsin, dilediğinden de çekip alırsın. Dilediğini aziz edersin, dilediğini de zelil edersin...”*<sup>4</sup> ayetine âmenna dedik. Kardeşlerimizin bize karşı olan kusur ve kabahatlerini Yüce Rabbimizin af ve merhametini umarak bağışladık, en güzel bağışla. Mükâfatını yalnızca Allah’tan bekleyerek ihya ettik gündüzlerimizi ve gecelerimizi.

Gelin! Kur’an’ın ufkundan bir kez daha süzelim hayatımızı. Ramazan’ın disiplini ile programlayalım ömrümüzü. Hayatımızın her anına Rabbimizin emirleri yön versin. Kalplerimiz ve evlerimiz harabeye dönmesin Kur’an’dan uzak kalmakla. Rasullullah’ın (s.a.s.): *“Aranızda selamı yayın. Birbirinize ikram da bulunun. Akrabalık ilişkilerinizi muhafaza edin.”*<sup>5</sup> emrine sıkı sıkıya uyalım. Hiç kimseyle küs olarak gecelemeylem ve sabahlamayalım. Kibir, haset, ırkçılık gibi şeytani duyguları kovalım hayatımızdan. Komşu, akraba, uzak ve yakın hiç kimse incinmesin bizden.

## Möge Dankbarkeit unser Fest sein

Ramazan’da oruç tutmakla sadece yiyip içmeyi bırakmadık. Dünya nimetlerine karşı olan hırsımıza gem vurduk. Bedenimizle birlikte ruhlarımız da dinlendi teravihlerle. Okuduğumuz Kur’an’la giderdik açlığımızı ve susuzluğumuzu. *“Yaratan Rabbinin adıyla oku”*<sup>6</sup> emrine uydukça arttı secdelerimiz. Dinimiz İslam’ın kadir kıymetini bildikçe aziz ve şerefli kıldı bizi Rabbimiz.

Bugün sahip olduğumuz nimetlerin şükürünü eda etme günüdür. Rabbimize yakın olduk ibadetlerimizle. Avrupa’nın bağrında huzur bulduğumuz camilerimizi cennetimiz yaptık bu ayda. Helalinden kazandığımız rızıkla donattık iftar sofralarımızı.

*“Oruçlunun iftar vaktindeki duası reddedilmez”*<sup>7</sup> diyen Efendimiz (s.a.s.)’in müjdesini taşıyalım çifte bayramımıza. Gelin sürdürelim duamızı ve en samimi amellerimizi şahit turalım bu ana.

Allah’ım! Bu bayramımız hayra anahtar, şerre kilit olsun. Cennet kapılarının açıldığı ve cehennem kapılarının sonuna kadar kapandığı daha nice oruçlarımız olsun. Bitsin savaşlar. Yıkılmasın şehirler. Boş kalmasın camiler. Zulüm altındaki Müslüman kardeşlerimize sen selamet ver. Annelerin yüreğine kor düşmesin. Yetim kalmasın minik yürekler. Uzun günlerde tuttuğumuz oruçlar hürmetine, cennete giden yolu kolaylaştır bize. Bu bayram kurtuluş bayramımız olsun. Sadakalarımız muhtaçlara ulaşsın, kardeşliğin bayramı olsun.

Sevindirdiğimiz her çocuk bayram şekerimiz olsun. Gönülünü hoş ettiğimiz ihtiyarlarımız cennet vesilemiz olsun. Küslük ve kırgınlıklar rahat bıraksın kalplerimizi. Nefret ve öfkenin ağırlığından kurtulalım affederek kardeşlerimizi. Ziyaret ettiğimiz akrabalarımızı, iyi geçindiğimiz komşularımızı Rahman’la bağımızı kuvvetlendirmeye vesile olsun. Anne-babamızın duasını alalım; bayram bu bayram olsun. Okuduğumuz hatimlerle ölmüşlerimizin ruhu şad olsun.

*“Allah’ım! Bizi bağışla! Bize merhamet et! İbadetlerimizi, hayır ve hasenatımızı, dualarımızı kabul eyle! Bizi cennetine koy, cehennem azabından koru! Bütün işlerimizi ıslah eyle.”*<sup>8</sup> Amin.

[1] Lokman, 31/12 [2] Ebu Davud, Vitir, 26 [3] Bkz. Müsned, 4, 22 [4] Al-i İmran, 3/26 [5] İbn Mace, Kitabul Et’ime, 1 [6] Buhari, Savm, 2 [7] Alak, 96/1 [8] Tirmizi, Daavat, 129



### *Meine verehrten Geschwister!*

Im Im rezitierten Vers sagt Allah, der Erhabene: „*Sei Allah dankbar. Und wer dankbar ist, der ist nur zu seinem eigenen Vorteil dankbar. Und wer undankbar ist, - so ist Allah Unbedürftig und Lobenswert.*“<sup>[1]</sup> Im zitierten Hadis sagt unser Prophet (s): „*Oh Allah! Hilf mir, Dir zu gedenken, gegenüber Deinen Gaben dankbar zu sein und Dir gegenüber auf schönste Weise meinen Dienst als Diener erweisen zu können.*“<sup>[2]</sup> Lob und Dank sei Allah, dem Erhabenen, der mit dem Fasten unsere Mägen, mit der Zakat unser Vermögen und mit den Spenden (Sadaqa) unsere Herzen geläutert und uns diesen Festtagsmorgen erleben lassen hat. Heute erleben wir zwei Feste zugleich. Gesegnet sei ihr Ramadanfest, gesegnet sei ihr Freitag.

Wie im Monat Ramadan<sup>3</sup>, in dem die Bittgebete reichlich angenommen werden, die Sünden vergeben und die Wünsche erfüllt werden, beginnen wir auch den Festtagsmorgen mit Gebet und Bittgebet. Unendlicher Lob und Dank sei Allah. Der heutige Tag ist ein Tag der Dankbarkeit an Allah für seine Gaben, dass er uns mit dem Islam beehrte und mit unzähligen Gaben beschenkte. Wir haben unsere Zakat entrichtet, um unser Vermögen zu läutern. Mit der Abgabe der Sadaqatu'l-Fitr haben wir dafür gedankt, dass wir gesund und wohlbehalten den Ramadan erleben durften.

Von unseren Speisen haben wir auch dem Nachbarn angeboten. Wir grüßen die Menschen, denen wir begegnet sind und wir haben versucht, den Frieden in der ganzen Welt zu verbreiten. Wir haben in unseren Herzen, die mit Glauben erfüllt sind, keinen Hass und Groll beherbergt. Den folgenden Vers akzeptieren wir ohne Widerwille: „*Sag: Oh Allah, [...] du gibst das Königtum, wem Du willst, und demütigst, wem Du willst. [...]*“<sup>[4]</sup> Die Fehler und Makel unserer Geschwister haben wir in der Hoffnung auf Allahs Vergebung und Barmherzigkeit vergeben, auf dass es die schönste Vergebung sein möge. Die Tage und Nächte haben wir begangen während wir die Belohnung allein von Allah, dem Erhabenen erwartet haben. Kommen sie! Lassen sie uns unser Leben nochmals aus Sicht des Korans filtern. Lassen sie uns unser Leben mit der Disziplin des Ramadans planen. Mögen die Gebote Allahs, des Erhabenen, in jedem Moment unseres Lebens seine Richtung weisen. Mögen unsere Herzen und Häuser nicht zu Ruinen werden, indem sie vom Koran fernbleiben. Lassen sie uns fest an das Gebot des Gesandten Allahs (s) halten: „*Verbreitet den Friedensgruß unter euch. Spendiert euch gegenseitig. Pfllegt und haltet die Verwandtschaftsbeziehungen aufrecht.*“<sup>[5]</sup> Lassen sie uns keine Nacht und keinen Morgen verbringen, indem wir verbittert Groll hegen. Lassen sie uns teuflische Gefühle wie Arroganz, Neid und Rassismus aus unserem Leben verbannen. Möge kein Nachbar, kein Verwandter, keine nahe oder entfernte Person durch uns ge-kränkt werden.

Im Ramadan haben wir nicht nur auf das Essen und Trinken verzichtet. Unsere Begierden gegenüber den weltlichen Gaben haben wir gebändigt. Durch die Tarawihgebete haben unsere Körper und mit ihnen auch unsere Seelen Ruhe gefunden. Mit unseren Koranrezitationen haben wir unseren spirituellen Hunger und Durst gestillt. Durch ständige Befolgung des Gebotes „*Lies im Namen deines Herrn, der erschuf*“<sup>[6]</sup> stiegen unsere Niederwerfungen an. Umso mehr wir den Wert unserer Religion, des Islams, bewusst werden, beehrt uns der erhabene Allah desto mehr.

Der heutige Tag ist der Tag, an dem wir den Dank für die uns geschenkten Gaben darzubieten haben. Durch unsere Gottesdienste näherten wir uns Allah. Im Herzen von Europa haben wir in diesem Monat die Moscheen, in denen wir Zufriedenheit fanden, zu unserem Paradies gemacht. Unsere Tische des Fastenbrechens haben wir mit den Gaben Allahs, die wir über erlaubte Wege verdient haben, gedeckt.

Lassen sie uns die Freudenbotschaft unseres Propheten zum Fest übertragen, der sagte: „*Das Bittgebet des Fastenden zur Zeit des Fastenbrechens wird nicht abgewiesen.*“<sup>[7]</sup> Kommen sie und lassen sie uns unsere Bittgebete fortführen und lassen sie unsere aufrichtigsten Taten zu Zeugen nehmen für diesen Moment.

Möge dieses Fest von uns ein Türöffner für Gutes und eine Sperre für Böses sein. Mögen wir noch unzählig oft das Fasten erleben, bei dem die Tore des Paradieses bis zum Anschlag geöffnet und die Tore der Hölle gänzlich verschlossen sind. Mögen die Kriege enden. Mögen die Städte nicht zerstört werden. Mögen die Moscheen nicht leer stehen. Hilfe Du zur Errettung und zum Frieden unserer muslimischen Geschwister, die unter Unterdrückung leiden.

Möge jedes Kind, das wir erfreuen, eine Freude für uns sein. Mögen die Senioren, deren Herzen wir erfreuen, der Anlaß für unseren Paradieseintritt sein. Mögen Groll und Kränkungen unsere Herzen in Ruhe lassen. Mögen wir uns befreien von den Lasten des Hasses und der Wut, indem wir unseren Geschwistern vergeben. Mögen unsere besuchten Verwandten und Nachbarn, mit denen wir gut auskommen, dazu dienen, dass sie unsere Verbindung zum barmherzigen Allah stärken. Lassen sie uns die wohlwollenden Bittgebete unserer Mütter und Väter ernten. Lassen sie uns unseren Festtag zu einem wahren Fest machen. Mögen die Seelen unserer Verstorbenen Frieden finden durch unsere Koranrezitationen.

„*Oh Allah! Vergib uns! Erbarme dich unser! Nimm unsere Gottesdienste, unsere guten Taten und unsere Bittgebete an! Lass uns in dein Paradies eingehen und schütze uns vor der Strafe in der Hölle! Gib uns Rechtleitung für all unsere Angelegenheiten!*“<sup>[8]</sup> *Amin.*

[1] Koran, Luqman, 31/12 [2] Abu Dawud, Witr, 26 [3] siehe Musnad, 4/22 [4] Koran, Al-i Imran, 3/26 [5] Ibn Madscha, Kitabu'l-At'ima, 1 [6] Koran, al-Alaq, 96/1 [7] at-Tirmidhi, Daawat, 129 [8] Ibn Madscha, Dua, 2



## Bu yıl da DİTİB iftar sofrası her kesimden insanı bir araya getirdi

Diyanet İşleri Türk İslam Birliği (DİTİB), bu yılki Ramazan ayı iftar programlarını “Ölçülü Ol, İsraf Etme” sloganı ile gerçekleştirdi.

Diyanet İşleri Türk İslam Birliği (DİTİB); iş, sanat, siyaset ve bilim dünyasından bir çok insanı ramazan iftar sofrasında bir araya getirdi.

Köln DİTİB Merkez Camii Konferans Salonu'nda gerçekleşen iftar yemeğine 300'e yakın davetli katılırken, aynı zamanda halka açık iftar sofrasında da binin üzerinde insan hep birlikte oruç açtı.

Köln, Düsseldorf, Essen Başkansohoları, Müslüman teşkilatların genel başkan ve yöneticileri, sivil toplum kuruluşlarının temsilcileri, Katolik, Protestan ve Yahudi dini cemaat temsilcileri, DİTİB yönetim kurulu üyeleri, dini danışma kurulu başkanları ve eyalet birliği başkanları ile iş, sanat ve bilim dünyası temsilcileri katıldı.

Kur'an tilavetiyle başlayan ve DİTİB Tasavvuf Musikisi Topluluğu'nun seslendirdiği eserlerin ardından konuklar selamlama konuşmalarını sundular.

Bu yıl ki Ramazan ayının ‘Ölçülü ol, İsraf etme’ sloganı ile Almanya genelinde iftar programları düzenlediklerini söyleyen DİTİB Genel Başkan Prof. Dr. Nevzat Yaşar Aşıkoğlu, açılış konuşmasında ramazan ayının anlam ve önemini anlattı.

Ramazan ayında rahmet kapılarının sonuna kadar açık olduğunu söyleyen Aşıkoğlu, karşılıklı dayanışma ve empatinin yaşandığını, sevgi, kardeşlik ve

saygının güçlendiğini söyledi. Ramazan'ın komşularla ve diğer cemiyetlerle de irtibatı sağladığı için dayanışma anlamında toplumsal önemi olduğunu belirtti. Bu yılın Ramazan temasının hem kişilerin kendisinin hem de en yakınları ve komşuları hakkında sorumluluğunu ifade eden Aşıkoğlu, bunun çevreyi de kişisel sorumluluğu da sosyal sorumluluğu da içerdiğini belirtti.

*“Biz Könlülük olarak çoğulculuğu ve değişik kültürleri şehrimiz ve toplumumuz için bir şans olarak görüyoruz.”*

*Henriette Reker*  
Köln Büyükşehir Belediye Başkanı

Kur'an'da belirtildiği gibi iyiliği emreden bir toplum olmamızı istediğini ifade eden Aşıkoğlu, konuşmasının devamında; camilere yapılan saldırıların son bulması için çağrıda bulundu. Ramazan'ın kültür, dil ve din gözetmeden güçlü bir topluma yaptığı katkıyı vurgulayan Aşıkoğlu, 2017 yılının din monitörü araştırmasının sonuçlarına göre çoğu kişiyi şaşırtan sonuçlar verdiğini, bu bağlamda Müslümanların zannedilenden diğer birçok gruptan daha fazla mültecilerin topluma uyumu için katkıda bulunduğunu ortaya koyduğunu belirtti. Müslümanların bu katkısının görülmesi gerektiğini

vurgulayan Aşıkoğlu, camilerin toplumun refahı ve huzuru için çalıştığını altını çizdi. Bunun Alman toplumu tarafından takdir edilmesi gerektiğini vurguladı. Camilerin ve camilerde görev yapan din görevlilerinin de ölçülü olma anlamında 30 yılı aşkın süredir aşırılıktan koruyucu faaliyetler içinde olduğunu altını çizdi. Bunun için DİTİB'in diğer dini cemaatlerle işbirliği anlaşmaları yaptığını ve geleceğe yönelik önemli adımlar attığını ve Müslümanların birliği için gayret ettiğini vurguladı. Aşıkoğlu, son zamanlarda 40 camiye saldırı yapıldığının altını çizdi. Bunun Müslümanları endişelendirdiğini, ancak çoğulculuk ve demokrasi değerlerini yine de vurgulamakta ısrarlı olduğunu ifade etti. Aşıkoğlu Ramazan boyunca ‘Ölçülü Ol, İsraf Etme’, ‘Ölçülü Ol, Hayatını Boşa Tüketme’, ‘Ölçülü Ol, Aşırılığa Kaçma’, ‘Ölçülü Ol, Vaktini Zayi Etme’, ‘Ölçülü Ol, Doğaya Zarar Verme’, ‘Ölçülü Ol, Malını Saçır Savurma’ başlıklarının irşad programlarında işleneceğini belirtti.

Bu yıl ki Ramazan ayının ‘Ölçülü ol, İsraf etme’ sloganını isabetli bulunduğunu ifade eden Köln Büyükşehir Belediye Başkanı Henriette Reker şöyle konuştu: “Davet için öncelikle çok teşekkür ediyorum. Biz Könlülük olarak çoğulculuğu ve değişik kültürleri şehrimiz ve toplumumuz için bir şans olarak görüyoruz. Köln’de dinlerin ortak kuruluna katkı verip ortaya çıkabilecek sorunları öngörüp önceden





çözüm yolları aramak için yıllardır yapılan faaliyetlere DİTİB de katkı vermektedir. DİTİB'in kendi içine kapanmayıp açık olmaya devam etmesi güzel. Bu kuruldaki dini cemaatler iki yılda bir Köln Belediye Sarayı'nda bir faaliyet gerçekleştirmektedir. Bu yıl DİTİB Eylül ayında bunu gerçekleştirecek ve kanaatimce güzel bir faaliyet düzenleyecektir."

Ramazan ayının tüm insanlık için hayırlara vesile olmasını dileyerek sözlerine başlayan Köln Başkonsolosu Barış Ceyhun Erciyes ise "Farklı inanç, mezhep ve grupları temsil eden onlarca değerli misafiri bu geleneksel iftar yemeğinde bir araya getiren ve karşılıklı anmayış, empati, hoşgörü ve saygı ortamının Almanya'da yaşatılmasına katkı sağlayan ev sahibimiz DİTİB Genel Başkanı şahsında tüm DİTİB ailesine teşekkür ediyorum" dedi. Erciyes konuşmasını şöyle sürdürdü: "Türk toplumu Almanya'nın kalkınmasında, gelişmesinde terini ve emeğini ortaya koymuştur. Artık Almanya'nın ayrılmaz bir parçası haline gelen Türk toplumu, karşılıklı saygı ve hoşgörü ortamında Almanya'nın geleceğine daha fazla katkı yapabilecektir. Almanya'da yaşayan üç milyona aşkın ve KRV Eyaleti'nde yaşayan bir milyonu aşkın Türk'ü iki ülkeyi birbirine bağlayan en önemli bağ ve güçlü bir köprü olarak görüyoruz. 'İyi insan olma' hedefimiz doğrultusunda gayretlerimizi artır-

dığımız, iftar sofralarında bir araya geldiğimiz Ramazan ayı boyunca, bizleri bölmeye, toplumsal huzuru bozmaya karşı sesimizi daha fazla yükseltmeliyiz. Irkçılık, yabancı düşmanlığı, ayrımcılık yapanlara; toplumdaki korkulardan beslenmeye ve bunlardan siyasi çıkar temin etmeye çalışanlara dur demeliyiz. Maalesef son aylarda özellikle cami-



lerine yönelik saldırılar artmıştır. Bu saldırıları kınıyoruz ve sorumluların yakalanmasını bekliyoruz. Toplumların en kutsal mekanları olan ibadethaneleri hedef alanlara, inanç özgürlüğünü yok sayanlara dur demeliyiz."

Almanya Protestan Kilisesi Yüksek Meclis ve Dinlerarası Diyalog Üyesi Dr. Detlef Görning, Almanya Protestan Kilisesi Kurul Başkanı'nın Ramazan vesilesiyle Müslümanlara yönelik yayınladığı mesajdan alıntılar yaparak; "Nasıl olur da camiler yakılabilir? Barışın temini ve top-

lumda aşılamaz zannedilen zıtlıkların aşılabilemesi için görüşmeye devam etmek gerekir" dedi. Allah'ın rahmet ve bereket dileğinde bulunan Dr. Görning; son cümlesini Türkçe olarak 'hayırlı ramazanlar' diyerek tamamladı.

Almanya Katolik Kilisesi Başpiskoposluğu - Dinlerarası Diyalog Üyesi Prof. Günter Riße de, Almanya Katolik Kilisesi Başpiskoposu Kardinal Marx'ın selam ve Ramazan mesajlarını ileterek, orucun manevi faydalarına değindi ve Tanrı'ya bölünmeksizin dikkati yöneltebileceği zamanı olarak değerlendirdiğini belirtti. Şahsen de Köln'de DİTİB'in arabulucu ve ortak manevi hayat sağlaması açısından önemli gördüğünü söyledi. Prof. Riße iyi dileklerini belirterek konuşmasını bitirdi.

Köln Liberal Yahudi Cemaati Yönetim Kurulu Üyesi Evgenij Mulik, "Cemaati adına selamlarını ilettili. Kendisinin Rusya'dan gelme bir Haham olduğunu söyleyerek dinler arası ilişkilerin önemli olduğunu ifade etti. Davet için çok teşekkür eden Mulik, sizlerle birlikte aynı sofranın etrafında oruç açtığım için de mutluyum" dedi.

25 yıl önce Solingen faciasında 5 aile ferdini kaybeden Mevlüde ve Durmuş Genç ailesi de iftar sofrasına onur konuğu olarak katıldılar.

İftar programı okunan akşam ezanının ardından hep birlikte oruçların açılmasıyla sona erdi.





## Köln DİTİB Merkez Camii'nde iftar ve kadir gecesi coşkusu

Kur'an-ı Kerim'in indirilmeye başlandığı ve Kur'an-ı Kerim'de bin aydan daha hayırlı olduğu bildirilen Kadir Gecesi, Almanya'da DİTİB'e bağlı camilerde özel programlarla idrak edildi.

Kadir Gecesi münasebetiyle gerçekleştirilen programlarda, Kur'an-ı Kerim okundu ve dualar edildi. Gecenin manevi ikliminden istifade etmek isteyen Müslümanlar, Köln DİTİB Merkez Camii'nde gerçekleştirilen programa yoğun ilgi gösterdi. Binlerce insan iftar saatine doğru Köln DİTİB Merkez Camii'nde yeri-

ni aldı. Halka açık iftar salonunda aşırı yoğunluk nedeniyle dağıtılan yemekten almak isteyenler uzun kuyruklar oluşturdu. Ezanın okunmasıyla birlikte oruçlar açıldı.

Kadir Gecesi'nde, teravih namazlarından önce Kur'an-ı Kerim tilavet edildi, salatü selamlar getirildi. Yüzlerce cemaatin saf tuttuğu teravih namazlarının ardından, eller sema-ya açılarak dünyanın çeşitli bölgelerinde sıkıntı çeken ve gözyaşı dökken Müslümanlar için dua edildi.

Köln DİTİB Merkez Camii'nde cemaate hitap eden, DİTİB Genel Baş-

kan Vekili Ahmet Dilek "Rahmet ve arınma iklimi olarak Rabbimizin insanlığa hediye ettiği, ruhun aşk ve tevekkülle, kalbin iman ve sabırla dolmasına vesile olan mübarek Ramazan-ı Şerifin sayılı günlerini tamamlamaya adım adım yaklaşıyoruz. Rabbimizden niyazımız, asırlar önce Kadir Gecesi nasıl bize Kur'an'ı getirdiyse, bu Kadir Gecesi de acılar içerisinde kıvranan İslam alemine ve bütün insanlığa Kur'an'ın merhametini, adaletini, sevgisini getirsin. Kadir Gecesi, kadrimizin yücelmesine vesile olsun.







Rahmet ve bereket kapılarının sonuna kadar açıldığı, duaların ve tövbelerin kabul olduğu bu gece, birlik ve beraberliğimizi pekiştirmek için de vazgeçilmez bir fırsattır. Kadir Gecesi'nin feyz ve bereketinden herkesin nasiplenmesini, dua ve niyazlarımızın kabul olmasını, topyekun insanlığın ve bilhassa İslam dünyasının geçmekte olduğu zorlu süreçten bir an evvel kurtulmasını, akan kan ve gözyaşının bir an önce durmasını, Ramazan Bayramı'na sağlık, afiyet içerisinde huzur ve mutlulukla erişebilmeyi Cenabı Hakk'tan niyaz

ediyorum” sözleriyle gece ile ilgili duygularını paylaştı.

Teravih namazının ardından DİTİB Genel Başkan Vekili Ahmet Dilek, DİB Başkanlık Vaizi Nurettin Muhtar Acar, Merkez Cami din görevlileri Emre Şimşek ve Seyfettin Erkan cemaatle teker teker tebrikleşti. Köln DİTİB Merkez Camii'ndeki Kadir gecesi programı; toplu tehecüd namazının kılınmasının ardından birlikte yapılan sahur ve kılınan sabah namazıyla sona erdi.

*“Rahmet ve bereket kapılarının sonuna kadar açıldığı, duaların ve tövbelerin kabul olduğu bu gece, birlik ve beraberliğimizi pekiştirmek için de vazgeçilmez bir fırsattır.”*

*Ahmet Dilek*







## DİTİB “Kitap ve Kültür Fuarı” etkinlikleri dolu dolu geçti

Diyanet İşleri Türk İslam Birliği (DİTİB) ve Sosyal Dayanışma Merkezi (ZSU) işbirliğiyle düzenlenen “2018 Ramazan Ayı Kitap ve Kültür Fuarı” etkinlikleri tüm hızıyla devam etti.

Diyanet İşleri Başkan Yardımcısı Doç. Dr. Selim Argun, bir dizi programlara katılmak üzere bulunduğu Köln’de “Kitap ve Kültür Fuarı”nı ziyaret etti. DİTİB tarafından ilki düzenlenen fuarın bundan sonra da devam etmesi dileğinde bulunan Argun, “Ramazan ayında Köln şehrine ve DİTİB Merkez Camii’ne kültürel zenginlik katacak kitap ve kültür fuarı düzenlendi. Bizim medeniyetimiz kitap medeniyetidir. Kitap anlamak için okunur. Farklı yayınevlerinden gelen yayınlarla,

etkinliklerle buradaki Müslümanlar, soydaşlarımız ve Alman dostlarımız faydalanır. Fuarın hayırlara vesile olmasını temenni ediyorum” dedi.

15 Haziran 2018 tarihine kadar kapıları açık olacak „Kitap ve Kültür Fuarı” hafta sonu birbirinden değerli konuşmacıları ağırladı. Etkinlik kapsamında çocuklara yönelik Nasrettin Hoca, Hacivat-Karagöz orta oyunları, şiir dinletisi, tasavvuf musikisi konseri gibi kültürel ve sanatsal bir çok etkinlikler gerçekleştirildi. Ayrıca çocukların el becerilerini geliştirmek ve teşvik etmek amacıyla ebru ve hat sanatı uygulamalı olarak gösterildi.

### “Kitap ve Kültür Fuarı” etkinlikleri dolu dolu devam ediyor

Moderatörlüğünü Köln-Hürth DİTİB Camii Din Görevlisi Yaşar Genel’in yaptığı panele DİB emekli Din İşleri Yüksek Kurulu Başkanı Dr. Hüseyin Kayapınar konuşmacı olarak katıldı. Kayapınar panelde, “Müslümanın Yaratana ve Yaratılana Karşı Görevleri ve İslami Biliçlenme” konulu sunum yaptı.

“Dinimizin temel kaynakları Kitap ve Sünnet” diyen Dr. Hüseyin Kayapınar, ayeti kerimlerle örnekler vererek İslam dinini ve Allah’ın bizlere buyurdıklarını hatırlattı. “Allah’a ve peygamberine edin” diyen Kayapınar, “Bütün dinlerin kaynağı vahiydir. Her dinin ortak temelleri vardır. Mesela Allah inancı, Peygamber inancı,







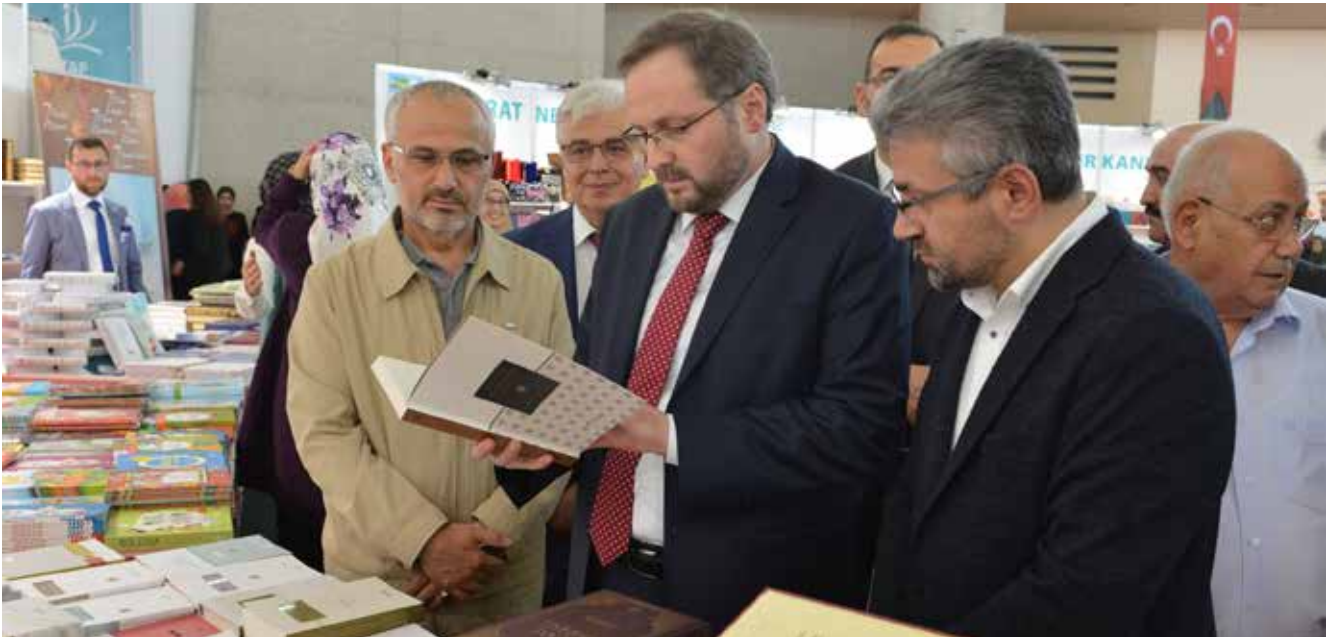
Melek inancı gibi bütün dinlerde vardır. Yani inanılması gereken şeyler vardır, iman vardır, yaratana karşı olan görevler vardır, ahlak vardır, hukuk vardır. Allah'ın kitabı bir fizik kitabı değil, başka bir kitap değil. Allah'ın kitabında her şey açıklanmaz, namaz kıl der, nasıl kılınacağı açıklanmaz, oruç tut der, nelerin orucu bozacağı anlatılmaz. Peki neye bakacağız. Rasul'ün sünnetine bakacağız” dedi.

Moderatörlüğünü Köln DİTİB Merkez Görevlisi Büşra Suiçmez'in yaptığı panele İstanbul Vaizi Ayşe Nur Özkan konuşmacı olarak katıldı. Özkan, “Ailede Öfke Kontrolü ve Olumsuz Duygularla Başa Çıkma” konulu panelinde şöyle konuştu: “Günümüzde her yeni gün cinnet

geçiren, şiddete maruz kalan insanların acı hikâyelerine tanık oluyoruz. Ebeveynlerin çocuklarına şiddet uygulaması ile ilgili haberlerin yanında bir de kendi değerlerimize



oldukça ters olan, çocuklarından şiddet gören anne ve babaların acılarını paylaşıyoruz. Tüm ilahi dinlerin merkezinde elbetteki insan vardır ve amaç insanın hem dünya hem de ahirette huzurlu bir şekilde yaşamasıdır. Dinler sadece ahirete yönelik söylemlerde bulunmaz, hayatımızın her alanını kapsayan dünya görüşü sunar. Tabii Peygamber Efendimizin öfke konusunda gerçekten de güzel tavsiyeleri var. Dini metinlerde öfke konusunda karşımıza çıkan en önemli tavsiye, öfkenin alışkanlık haline gelmesini önlemek. Bu koruyucu tedbirlerden sonra öfke anında neler yapılması gerektiği hem Kur'an'da hem de hadislerde yer alıyor.”







## Manevi iklimin ardından DİTİB'de bayram

Oruçların tutulduğu, iftar sofralarının paylaşıldığı, mukabelelerin okunduğu, teravih namazlarının kılındığı bir Ramazan ayını daha geride bırakmış olmanın hüznünü ve bayrama ulaşmış olmanın sevincini bir arada yaşayan Müslümanlar, bir aylık nefis terbiyesinin ve sabır eğitiminin ardından Ramazan Bayramına ulaştı.

Sabahın erken saatlerinde Köln DİTİB Merkez Camii'ne akın eden Müslümanlar ile ikinci kez bayram namazı eda edildi. Köln DİTİB Merkez Camii'nde namazı eda etmek isteyen binlerce kişi aynı anda saf tuttu.

### Bayramlar gönülleri birleştirir

Köln DİTİB Merkez Camii'ndeki bayram vaazını, DİB Başkanlık Vaziri Nurettin Muhtar Acar verdi. Oruçla gönüllerin, Kuran'la zihinleri yenilediğimiz manevi bir ay sonunda Ramazan ayında kazanılan hasletlerin seneye Ramazan ayına kadar aynı hassasiyet ile devam ettirilmesinin önemine vurgu yapan Acar, "Bir aylık Ramazan ikliminde, orucun derin manevî eğitimini, sahur ve iftarın bereketini, teravihin coşkusu ve Kur'an tilâvetinin kalbimizde huşû uyandırmasının sevincini derinden hissederek gönüllerimizi coşturup maneviyatımızı canlandırdık. Ailemizde, mahalle-

mizde, ülkemizde ve yaşadığımız ülkemizde kavga, huzursuzluk, kin ve nefret olmasın. Bile bile kimse kimseye dokunmasın, kanını akıtmamasın, canını acıtmamasın, kasten kimse kimseyi üzmesin. Biz berabereyiz, kardeşiz. Ramazan'da yaşadığımız güzellikleri bütün yıla yayalım. Bu vesileyle nice huzurlu ve coşkulu bayramlara sağlık, esenlik, dostluk ve kardeşlik içinde hep birlikte erişmeyi Rabbimizin sonsuz inayetine niyazda bulunuyor" dedi.

Bayram hutbesini okumak için tekbirlerle minbere çıkan Köln DİTİB Merkez Camii Din Görevlisi Emre Şimşek de, "Oruçla midelerimizi, zekâtla mallarımızı, sadakayla







kalplerimizi temizleyerek bizleri bayram sabahına ulaştıran Rabbimize şükürler olsun. Aynı anda iki bayramı yaşıyoruz.

Bayramımız mübarek olsun, Cumamız mübarek olsun. Duaların çokça kabul olduğu, günahların affedildiği, isteklerin karşılık bulduğu Ramazan ayından sonra da bayram sabahına yine namaz ve duayla başlıyoruz. Allah'a sonsuz hamd-ü senalar olsun.

Bugün, bizi İslam'la şerefendirip sayısız nimet veren Rabbimize şükretme günüdür. Bugün bağış günüdür. Bağışlanma günüdür. Sevinçtiğimiz her çocuk bayram şekerimiz olsun. Gönlünü hoş etti-

ğimiz ihtiyaçlarımız cennet vesilemiz olsun. Küskünlük ve kırgınlıklar rahat bıraksın kalplerimizi. Nefret ve öfkenin ağırlığından kurtulalım affederek kardeşlerimizi. Ziyaret ettiğimiz akrabalarımız, iyi geçindiğimiz komşularımız Rahman'la bağımızı kuvvetlendirmeye vesile olsun. Anne-babamızın duasını alalım; bayram bu bayram olsun. Okuduğumuz hatimlerle ölmüşlerimizin ruhu şad olsun" dedi. Hutbe sonrası eller semaya açılarak dünyanın çeşitli bölgelerinde sıkıntı yaşayan, gözyaşı dökken ve Ramazan Bayramı coşkusunu yaşayamayan Müslümanlar ve tüm İslam âlemi için dua edildi.

Kılınan bayram namazının ardından YTB Başkanı Abdullah Eren, Köln Başkonsolosu Barış Ceyhan Erciyes, DİTİB Başkan Vekili Ahmet Dilek, DİTİB Yönetim Kurulu Üyeleri, Başkanlık Vaizi Nurettin Muhtar Acar ve Merkez Camii din görevlileri, camiyi dolduran müminler ile teker teker bayramlaştı.

Yaşlısından gencine binlerce insanın akın ettiği DİTİB Merkez Camii'nde namaz sonrası tatlı ikram edildi. Cami avlusunda edata bayramlaşma şöleni yaşandı.







## DİTİB ailesi bayramlaştı

Ramazan Bayramı münasebetiyle, Köln DİTİB Eyalet Bölge Birliği'ne bağlı derneklerin başkan, yönetici ve din görevlileri bayramlaşma programı ile bir araya geldi.

Bayramın ikinci günü, Köln DİTİB Merkez'de düzenlenen bayramlaşma programına; DİTİB Genel Başkan Vekili Ahmet Dilek, Yönetim Kurulu Üyesi Nihat Özkan, Köln DİTİB Eyalet Bölge Birliği Başkanı İrfan Saral ile Köln bölgesi DİTİB dernekleri başkan ve yönetici ile din görevlileri katıldı.

Kur'an-ı Kerim tilavetinin ardından Köln DİTİB Eyalet Bölge Birliği Başkanı ve Genel Merkez Yönetim Kurulu Üyesi İrfan Saral, "Dostluğu, komşuluğu, sevgiyi ve aşımızı, ekmeğimizi, soframızı, mutluluğumu-

zu, yalnızlığımızı paylaştığımız; birlik ve beraberliğimizi, kardeşlik ve dostluğumuzu en sıcak şekilde hissedeceğimiz mübarek Ramazan bayramına ulaştık. Rabbimize hamd olsun bugün de bölge derneklerimizle bayram vesilesiyle bir araya geldik. Kıymetli başkanlarımız sizlerin şahsınızda cami cemaatimizin Ramazan bayramlarını tebrik ediyorum" dedi.

Dini bayramların kardeşlik ve sevgi bağlarının güçlendiği günler olduğunu söyleyen DİTİB Genel Başkan Vekili Ahmet Dilek, "Birlik, beraberlik ve huzur içerisinde ailenizle, nice bayramlara ulaşmanızı diliyorum. Bayramda yaşadığımız birlik, beraberlik ve kardeşlik havasının bundan sonra da devam etmesini diliyor, tüm DİTİB ailesinin

bayramını kutluyorum" dedi.

Ramazan ayının çok yoğun ve dolu dolu geçtiğini ifade eden Dilek, konuşmasına şöyle devam etti: "Ramazan ayı boyunca gerçekleştirmiş olduğumuz iftar programlarında büyük bir özveriyle çalışan teşkilatımızın her bir yöneticisine, din görevlisine ve fahri gönüllülerine ayrı ayrı teşekkür ediyorum. Ayrıca DİTİB teşkilatının kurulduğu günden bu günlere gelmesine kadar, emeği geçen herkese teşekkür ediyorum. Ahirete göç edenleri rahmet, aramızda olan büyüklerimizi hürmetle anıyor, sağlıklı uzun ömürler diliyorum."

Program; DİTİB Merkez Camii avlusunda bayramlaşma ile sona erdi.







## “5 Vakit Namazımı Camide Kılıyorum” yarışması

STUTTGART - Laichingen Alb DİTİB Mevlana Camii'nde 2 haftalık tatil döneminin Ramazan ayına denk gelmesi dolayısıyla, 7-14 yaş arasındaki çocuklara yönelik “5 Vakit Namazımı Camide Kılıyorum” yarışması düzenlendi.

DİTİB Mevlana Camii Din Görevlisi Cengiz Oruç'un organize ettiği ve cami dernek yönetiminin destek verdiği program Kadir Gecesi düzenlenen ödül töreni ile son buldu. Ödül töreninde konuşan dernek başkanı Halil Dinç, “Bu

program dolayısıyla Sabah Namazı başta olmak üzere diğer bütün vakit namazları ve mukabele okumaları kalabalık bir cemaatle idrak edildi. Bu sebeple çocuklarımız ödülleri en güzellerini fazlasıyla hak ettiler. Bu programın gerçekleşmesini sağlayan hocamıza çok teşekkür ederim” dedi.

Din Görevlisi Cengiz Oruç “Bu programın asıl amacının; Bir mektep olan Ramazan ayı okulunda istediğimiz zaman aile fertleri ile birlikte sabah namazını, öğle namazını,

mukabeleyi, ikindi ve teravih namazlarını camide eda edebileceğimizi öğretti. Bu sebeple tüm namazlara çocuklarımız eşlik etti. Özellikle dernek yönetimimize bu programa verdikleri destekten dolayı çok teşekkür ederim” dedi.

Her vakit karşılığında topladıkları puanlar sonucunda ilk üçe giren öğrencilere tablet bilgisayar ile katılan diğer tüm çocuklara çeşitli hediyeler verildi.

## Eppingen'de tutan çocuklarla iftar

STUTTGART - Eppingen DİTİB Mevlana Camii'nde Ramazan'ın gelmesiyle birlikte, oruca alıştırmak amacıyla uygulanan programla oruç tutan çocuklara iftar verildi. Çocuklar iftardan önce renkli gösterilerle gönüllerince eğlendi.

Mevlana Camii'nde geleneksel hale gelen Ramazan'ın ilk günü, ile çocuklar yarım gün oruç tuttu. İftar yapmak için camiye gelen çocuklar burada kendileri için hazırlanan çeşitli oyunlarla vakit geçirdi. Nasrettin Hoca, çizgi film, Ramazan davulcusu ve Ramazan şerbetçisi gibi minik çocukların dikkatini çekebilecek aktivitelere yer verildi. Öğle ezanının okunmasıyla birlikte oruçlarını açan çocuklar iştahla kendileri için hazırlanan yemekleri yerken, aynı sofrada bir araya gelmenin de mutluluğunu yaşadı.

Oruç ibadetinin önemine değinen Din Görevlisi Mustafa Yonar, “Bugün çocuklarımız açısından eğlenceli bir gün. Bir geleneğimizi canlandırmak, onları çocuklarımıza anlatmak, hatırlatmak ve onu yaşatmak adına bir çalışmayı gerçekleştirdik. Ramazan'ın ilk günü çocuklarımızla beraber orucun, iftar için çocuklarımızı buraya topluyoruz. Bu oruç ibadetini onlara

tanıtmayı, onların büyüklerinin yapmış olduğu bu ibadetin ne anlama geldiğini anlamalarını ve büyüdüklerinde oruca alışınlar diye arzu ediyoruz” dedi.

Orucu tutan 80 minik yavruya Dernek Başkanı Erkan Çetinkaya tarafından çeşitli hediyelerin verilmesiyle program son buldu.





# Ölçülü ol, israf etme.

# Sei maßvoll, nicht vergeuderisch.



Eitorf

## Ramazan Gönüllüleri: Kadınlar

DİTİB Federal Kadınlar Kolu, her yıl hazırladığı Ramazan ayı kadın faaliyetleri bu yılda “Ramazan Gönüllüleri: Kadınlar” başlığı altında tüm Almanya genelinde eyalet ve bölge derneklerinin kadın kolları tarafından hazırlanan ve desteklenen çeşitli etkinlikler düzenlendi.

Aile bağlarının, birlik, beraberlik, kardeşlik, komşuluk ve çevre ilişkilerinin güçlendiği Ramazan ayında DİTİB Federal Kadınlar Kolu bu etkinlikler çerçevesinde; panel, sohbet ve iftar programlarının yanı sıra hastane, yaşlılar, mezarlık ve mülteci yurtları ziyaretleri gerçekleştirildi.



Eisenberg



Aldenhoven



Berlin



Düren



Bendorf



Bad Kreuznach



Dannstadt



Düsseldorf



Frankfurt





Münster



Düren



Remagen



Würselen



Essen



Olpe



Saarland



Stuttgart



Kornwestheim



Overath



Wesseling



Württemberg



Radevormwald



Stolberg



Wuppertal



Düren



# Ölçülü ol, israf etme.

## Sei maßvoll, nicht vergeuderisch.

### Almanya'da Ramazan ve Bayram

Oruç mevsimi, rahmet ve bereket iklimi, duaların en çok kabul olduğu ve içinde bin gecedan daha hayırlı olduğu müjdelenen Kadir Gecesi'nin bulunduğu Ramazan ayı Almanya genelinde hizmet veren DİTİB derneklerinde, din görevlileri tarafından gerçekleştirilen din hizmetleri faaliyetleri ile ayın amacına uygun bir manevi dönem geçirdi. Cami derneklerimizde gerek mukabeleler, gerek vaaz ve nasihatler, irşad faaliyetleri; gerekse iftar ve teravih namazları ile on bir ayın sultanı Ramazan iklimini dolu dolu yaşadı.

Derneklerimizde hayırsever cemaatimizin de maddi ve manevi katkılarıyla Ramazan ayı boyunca hazırlanan iftar sofralarına katılan Türk, Alman ve diğer din ve milletlere mensup insanların oluşturdukları dostluk, komşuluk ve kardeşlik duyguları sıcak görüntülerin ortaya çıkmasına vesile oldu.

Diyanet İşleri Türk İslam Birliği (DİTİB), bu yılki Ramazan ayı iftar sofralarını "Ölçülü Ol, İsraf Etme" temasıyla ile gerçekleştirdi. Almanya geneli DİTİB bağlı 900'ü aşkın derneklerin tamamında neredeyse her gün iftar sofraları kuruldu ve ikramda bulunuldu. Müslüman olsun veya olmasın binlerce kişi iftar sofralarını birlikte paylaştı ve Ramazan'ın güzelliklerini hep birlikte yaşadı.

Oruçların tutulduğu, iftar sofralarının paylaşıldığı, mukabelelerin okunduğu, teravih namazlarının kılındığı bir Ramazan ayını daha geride bırakmış olmanın hüznünü ve bayrama ulaşmış olmanın sevincini bir arada yaşayan Müslümanlar, bir aylık nefis terbiyesinin ve sabır eğitiminin ardından Ramazan Bayramına ulaştı.

Sabahın erken saatlerinde camilere akın eden Müslümanlar bayram namazı eda etti. Bayram hutbesini okumak için tekbirlerle minberlere çıkan din görevlileri bayramın önemine vurgu yaptı. Hutbenin ardından binlerce kişi bayram namazı için saf tuttu.



Wehingen



Sonthem a.d. Brenz



Bad Kreuznach



Augustdorf



Bad Bramstedt



Bottrop





Bremen



Gladbeck



Horn Bad Meinberg



Markredwitz



Eisenberg



Hagen Hohenlimburg



Kempen



Köln



Furtwangen



Hilden



Mainz



Wehingen



Gifhorn



Hockenheim



Württemberg



Oberstenfeld





## DİTİB'de Ramazan ve bayramı etkinlikleri

Ramazan Bayramı münasebetiyle derneklerde hafta sonu kurslara devam eden öğrencilerin katılımıyla kutlama etkinlikleri düzenlendi.

Düsseldorf – Duisburg / Wanheimerort DİTİB Ayasofya Camii 'Minik Suffa', 'Karanfil' ve 'Papatya' çocuk eğitim gruplarına yönelik din görevlisi Havva Öztürk öncülüğünde bayram eğlencesi yapıldı.

Essen - Meschede Fatih Camii'nde Ramazan Bayramının üçüncü günü kamuya açık bir Ramazan Bayram resepsiyonu ve 10. kuruluş yıldönümü kutlaması düzenlendi. Kutlamaya; Hochsauerland Bölgesi Kaymakam Vekili Dr. Mathias Schult, Meschede Belediye Başkanı Christoph Weber, Katolik ve Protestan Kiliselerinin temsilcileri, Fachhochschule Meschede Dekanı Prof. Dr. Reimpell Hanım ve bunun

yanı sıra çok sayıda Alman ve Türk davetli katıldı. Meschede Fatih Camii Kuran Kursu öğrencilerinin sahnelendiği Nasreddin Hoca fıkraları ile Ramazan ayına dair düşündürücü ve güldürücü enstanteler sunuldu.

Resepsiyonun sonunda Hochsauerland Bölgesi Kaymakam Vekili Dr. Mathias Schult, "Böylesine güzel bir bayram resepsiyonu ve yıldönümü kutlaması hem damağımızda hem de dimağımızda çok tatlı izler bıraktı. İyi varsınız. Derneğinizi canı gönülden tebrik eder, başarılarınızın devamını dilerim" şeklinde duygu ve düşüncelerini ifade etti.

Mainz - Saarbrücken DİTİB Merkez Camii'nde din görevlisi Elif Yarar ve Veli Birliği Başkanı Sevgi Pınar öncülüğünde öğrencilerin bayram hediyesi olarak hazırladığı "Kendi

bardaklarını boyama" ve "Ramazan ayında her güne bir sevap kutusu" etkinlikleri düzenledi.

Münster - Löhne DİTİB Hacı Bayram Camii'nde bayram programı etkinlikleri çerçevesinde Kur'an-ı Kerim tilavet edildi, kız öğrenciler ilahi, erkek öğrencilerimiz ise Ramazan davulcusu eşliğinde maniler okudu.

Mainz - Germersheim DİTİB Mareşal Fevzi Çakmak Camii din görevlisi Tuğba Gülsüm Coşkun, camide eğitim gören çocuklarla Ramazan ayına girmeden etkinlik saatinde "Hayalindeki tesbihi kendin yap" isimli faaliyet gerçekleştirdi.

Mainz – Homburg DİTİB Fatih Camii ve Hannover – Gifhorn DİTİB Camii derneklerinde de bayram münasebetiyle bir dizi etkinlikler gerçekleştirildi.







## Başkan Aşkoğlu, DİTİB personeli ile bayramlaştı

KÖLN – DİTİB Genel Merkez ve Sosyal Dayanışma Merkezi (ZSU) personeli Ramazan Bayramı'nın ardından ilk mesai günü geleneksel bayramlaşma programında buluştu.

DİTİB Sergi Salonu'nda düzenlenen bayramlaşma programına; DİTİB Genel Başkanı Prof. Dr. Nevzat Yaşar Aşkoğlu'nun yanı sıra yönetim kurulu üyeleri ile Genel Merkez ve Sosyal Dayanışma Merkezi Derneği personeli katıldı.

Kur'an-ı Kerim tilaveti ile başlayan programda, DİTİB Genel Başkanı Prof. Dr. Nevzat Yaşar Aşkoğlu, „Cemiyetlerimizde ve genel merkezimizde rahmeti ve bereketi bol güzel bir Ramazan ayı yaşadık” dedi.

Yüzbinlerce insanla aynı iftar sofrasında bir araya gelindiğini söyleyen Aşkoğlu sözlerine şöyle devam etti: “Cenabı Hakk'ın affına mazhar olmak için oruçların tutulduğu, Kur'an-ı Kerim'in hatim edildiği, fitre ve zekatların verildiği, namazların cemaatle eda edildiği, sahur ve iftar coşkusunun hanelerimizi kuşattığı, ahlaki duyguların varlığını aydınlattığı Mübarek bir aydır. Ramazan ayında 900'ü aşkın cemiyetimizde neredeyse her gün iftar sofraları kuruldu ve ikramlarda bulunuldu. Müslüman olsun veya olmasın iftar sofralarımızı birlikte paylaştık, gönümüzü açtık ve Ramazan'ın güzelliklerini hep birlikte yaşadık. Genel Merkezimizde Ramazan ayı boyunca yaklaşık 50 bin



insanla birlikte iftar yaptık. Almanya'nın en ücra köşesinde de bu tür faaliyetler yapıldı. Ramazan'ın bir diğer özelliği de bu yıla mahsus olmak üzere ilk defa düzenlediğimiz Kitap ve Kültür Fuarı'nı ise on günde on binlerce kişi ziyaret etti. Bu fuarda hem kitaplarımızı insanlara ulaştırmaya çalıştık, hem merkezimize gelen ziyaretçilerimize değişik bir faaliyeti gösterme fırsatı bulduk.

On bir ayın sultanı Ramazan'ı uğurladık. Müslümanın hayatındaki güzellikler devam ediyor. Yeni bir dönem başlıyor. Ramazan bitti, şimdi Kurban bayramı heyecanı başladı. Hacca gidecek olanları tarifi imkansız bir heyecan sardı. Kurban bayramına kadar olan zaman diliminde kardeşlerimize, komşularımıza, arkadaşlarımıza vekaletle kurban kesim organizasyonunu anlatacağız. Afrika'dan Asya'ya, Uzak Doğu'dan Güney Amerika'ya, adını bile duymadığımız ülkelerde hiç görmediğimiz ve tanımadığımız kardeşlerimize bu kurbanlar vesilesiyle yardım elimizi uzatacağız.

7 kıtada, 135 ülkenin 400 bölgesinde kurban kesim ve dağıtımını yapılacağını anlatacağız. Bu vesileyle Mübarek Ramazan bayramınızı tekrar tebrik ediyor, Cenabı Hakk'tan; sıhhat, afiyet içerisinde daha nice güzel ramazanlara, bayramlara kavuşmamızı diliyorum.”

Dünden bu güne DİTİB'i değerlendiren Genel Başkan Yardımcısı Ahmet Dilek ise şöyle konuştu: “Dini ve hayri bir teşkilat olduğumuzdan dolayı bizim hizmet anlayışımızda her daim gönüllülük esastır. Bu yapının ortada olduğu cami de 30 yıl öncesinde de büyüklerimiz fahri olarak çalışıyordu. Bu mabedi ayakta tutmak için bir tarafta fabrikalarda çalışıp buralara gelip hizmet veren büyüklerimizin mirasçıları olarak bizler de bu gönüllülük esasıyla 900'ü aşkın derneğimizde var gücümüzle çalışmaktayız. Bu müesseseleri bize emanet eden ve ahirete irtihal etmiş olan büyüklerimizin ruhları şad olsun, Rabbim mekanlarını cennet eylesin. Bu emaneti aynı şuur, aynı bilinç, aynı hassasiyet ve aynı adanmışlık ruhu ile geleceğe taşıma iradesini, kudretini, basiretini ve ferasetini Rabbim bizlere bahşeylesin.”

Program, konuşmaların ardından DİTİB Genel Başkanı Prof. Dr. Nevzat Yaşar Aşkoğlu ve yönetim kurulu üyelerinin personel ile bayramlaşmasıyla sona erdi.



## Kurban organizasyonunda izlenimlerini anlatan bir gönüllü

DİTİB aracılığıyla Müslümanların emaneti dünyanın dört bir yanındaki ihtiyaç sahiplerine ulaştıran gönüllü kardeşimiz, gittiği ülkelerden kucak dolusu selam ve hatırayla döndü. “2017 Vekaletle Kurban Organizasyonu” ile DİTİB eyalet birliklerinden ve derneklerden 30 gönüllü dünyanın çeşitli bölgelerinde görev yapmak üzere Almanya’nın değişik şehirlerden yola çıktı. Bu gönüllülerden birisi de Balve DİTİB Mimar Sinan Camii Dernek Başkanı Özkan Güler. Gönüllü olarak kurban organizasyonu için gittiği ülkelerde yaşadıklarına ve bölge Müslümanlarının sorunlarına şahitlik eden gönüllümüz Güler, orada yaşadıklarını kaleme aldı.

Amacım, yıllardır severek görev yaptığım DİTİB camiasının, Diyanet Vakfı (TDV) ile birlikte her yıl yaptığı hayri faaliyetlerden olan kurbanları gerçek sahiplerine götürmek ve bu organizasyonda aktif olarak rol almaktı.

Köln-İstanbul uçuşundan sonra, İstanbul’da diğer ekip arkadaşlarıyla buluşup toplam 15 kişilik ekiple İstanbul-Mogadişu uçağıyla Afrika’ya doğru uçuşa geçtik. Yaklaşık 9 saatlik bir uçuş sonunda Somali-Mogadişu Havaalanına iniş yaparak Afrika’ya ayak bastık.

Bir gece Mogadişu’da Diyanet Vakfı’nın İmam Hatip Lisesi’nde kaldıktan sonra ertesi sabah görev bölgelerimize Somali’nin içlerine

dağıtıldık. İki arkadaşım ile birlikte başkent Mogdişu’ya 800 kilometre uzaklıktaki Puntland - Galkayo şehrine ulaştık.

Arife gününde birlikte çalıştığımız ekiple birlikte kurbanlıklarımızı tek tek seçtik. Somali Galkayo kırsalında çölün ortasında, mülteci kamplarının yakınında, bizlere Almanya’dan kardeşlerimizin emanet ettiği 1400 küçükbaş kurbanlığı bayram günü kesip dağıtımını yapacaktık.

Bayram namazı kılınacak alan, geniş bir avlu içerisinde kocaman bir meydanlıktı. Tabii yine girişte sıkı güvenlik tedbirleri alınmıştı. Seccadelerimizi yanımıza almış ve en ön safta çıkışa doğru saf tuttuk. Taş toprak üzerinde namaz kılan binlerce Müslüman aynı anda saf tuttuk. Bizi gören özellikle çocuklar şaşkın şaşkın bakıyorlardı. Öyle ya belki hayatlarında ilk kez namaz kılan beyaz adam görüyorlardı. Önceden tanıştığımız gibi oradan namazdan hemen sonra acele çıkmamız istenmişti. Lakin biz alışkanlıktan olsa gerek sağımızda ki ve solumuzda ki cemaatle bayramlaşmaya başladık. Bizi gören yanımıza geliyordu belki 5 bin kişi vardı, bayram namazında. Meraklı bakışlarla nerden geldiğimizi soruyorlar, Almanya ve Türkiye deyince yüzleri gülüyor bizi daha sıkı kucaklıyorlardı. Yaşlı, tahmini me göre 75-80 yaşlarında bastonlu bir amca yanıma yaklaştı. Sağ omzuma doğru dokunundu ve bana

memleketimi sordu: Amcaya Turki deyince, amca ani bir hareketle ‘Allahu Ekber, Allahu Ekber’ diyerek ellerime sarılıp ellerimi öpmeye başladı. Neye uğradığımı şaşırılmışım, yerin dibine geçtim dedem yaşında biri sırf Türküz diye elimi öptü. Bir yandan hüngür hüngür ağlayarak şu niyazda bulunuyordu: Allah’ım sen Türkiye’ye yardım et, Allah’ım sen Türkiye’ye yardım et. Türkiye sahip diyordu yaşlı amca. Ben ve arkadaşlarım donup kaldık gözlerimiz doldu. İnanılacak gibi değildi sırf Türk olduğumuz için elimi öpmüştü yaşlı amca. Başkent Mogadişu’dan 800 kilometre mesafede Afrika’nın içlerinde ülkemize, dua ediyorlar. Mazlumların sahibi Türkiye diyorlar.

Bayram namazından sonra saat 09.00 sularında şehirden 10-15 km uzakta çölün ortası diyebileceğim kesim noktasına geldik. Kurban ekibimiz bizi bekliyordu. Toplamda 5 kasap, 20 yüzücü ve parçalayıcı, 20 paketleyici ve 10 temizlikçi, 20 dağıtıcı yaklaşık 80 kişiden oluşuyordu ekibimiz. Bir günde toplam 1400 küçükbaş kurbanlık kesilecek, parçalanacak, paketlenilecek ve dağıtılacaktı. Önce kasapları aldık karşımıza ve hayırsever insanların bizlere emaneti 1400 hisse kurbanın vekâletini tek tek okuyarak vekâletleri verdik. Tekbirlerle kesimler başladı. Kesimler seri bir şekilde yapılıyordu kasaplar işinin ehliydi. Bir yandan da parçalananan etler paketleniyor ve kamyona taşınıyordu.





Kesim noktasının civarında mülteci kampları ve 18-20 haneden oluşan ufak yerleşim yerleri vardı. Kesimler devam ederken etrafta sivil halk birikmeye başladı. Bayram namazından sonra o sıcaklığın altında bir parça et alabilmek için bekliyorlardı. Sürekli gelip bizden et istiyorlar. Bazıları canlı kurbanlık istiyor, az ilerde biz kendimiz keseceğiz diyorlardı. Etrafta kalabalık gitgide çoğalıyordu, iş çıkırından çıkmadan güvenlik geldi ve etrafımıza konuşlandı. Bir an abartılıyor mu acaba dedim kendi kendime. Ama onlarda hem bizim can güvenliğimiz için hem de bize emanet edilen 1400 kurbanlık için endişe ediyordu. Kesimler seri bir şekilde devam ediyordu. Öğleden sonra 1400 kurbanlık kesilip paketlenip kamyonla yüklendi. Artık dağıtım noktamız olan yere doğru hareket etme vakti gelmişti. Dağıtım noktamız kampların yakınında yine çöl ortasında bir yerdi.

Kamplardan gelen mülteciler gruplar halinde sıralanmış bizi bekliyorlardı. Bir gün önceden numara dağıtılmıştı ve bu numara karşılığı dağıtım yapılacaktı. Geniş bir alanda gruplar halinde ve sıra ile dağıtım kamyonuna doğru geliyorlardı. Bayram namazından sonra buraya gelmişler o sıcaklığın altında paylarına düşecek etleri bekliyorlardı. Kimi yalın ayakta, kiminin üzeri parça parçaydı.

Zaten çöl sıcaklığında beklemişler iyice bunalmışlardı bu yüz ifadelerinden de belli oluyordu. Bizler hayırseverlerin temsilcileri olarak buraya gönüller yapmaya gelmiştik. Bir an aklıma geldi, 'Somalice Bayramınız Mübarek' olsun nasıl denir diye sormak. - 'Exi weksin - veya arapca Aid Mubarak' deniliyormuş. Biz de 'Exi Weksin' diyerek torbaları vermeye başladık. Ne kadar da mutlu oluyorlardı, kısmetlerini alınca gözlerinin içi gülüyordu sanki. Etləri

dağıtırken zorla gülümsemeye, tebessüm etmeye çalışsam da göz yaşlarıma hakim olamadım.

Akşam otelimize geldiğimizde zorla gülümsemekten yüz kaslarımızıza kramp girdi. Bir günde 1400 kurbanlık kesildi. Galkayo'da bir günde 1400 kurban kestik. 1400 kurbanı 4'er parçaya bölerek 5600 parça eti 4 ayrı noktada dağıttık.

5600 aile belki geçen kurbandan sonra ilk kez et yiyebildi. Ve bizde buna vesile olduğumuz için çok mutluyduk. Somali genelinde ise 7 kesim noktasında 21.000 hisse kurbanı kesilip 84.000 aileye dağıtıldı. Rızkı veren Allah'tır, bizim kurbanlarımız zaten onların rızkıydı. Allah-u Teala sadece bizim elimizden bunu onlara dağıtılmasını nasip etti.

DİTİB gönüllüsü olarak gittiğimiz Somali'de bizi etkileyen çok değişik anılarım oldu. Ne olur Türk Bayrağının bana ver diyenler oldu.

►







## Kurban organizasyonunda izlenimlerini anlatan bir gönüllü

Son akşam Somali'de ekip arkadaşım yanında getirdiği Türk bayrağını çıkartıp, hatıra fotoğrafı çektirdik. Bunu gören Somalili 16-17 yaşlarında genç kızlar yanımıza geldi bayrağı istedi. Arkadaş vermeyince ısrar ettiler, yalvarıyorlardı neredyse. Lütfen sadece bir fotoğraf çekilelim bayrakla diyorlardı. İsrarlara dayanamayan arkadaş bayrağı verdi. Genç kız bayrağı eline aldı şöyle bir baktı baktı baktı, boynunu büktü ve gözünden bir damla yaş süzüldü. Ondan bir damla yaş süzüldü ya biz hepimiz ağladık. Kız bayrağımızı öpüyor alnına götürüyordu.

### “Kurban Organizasyonu, İslam Dünyasında Kardeşliği İnşa Ediyor”

Bu organizasyona DİTİB'imiz, TDV'nin bütün dünyada İslam

kardeşliğini inşa etmek Müslümanlar arasında gönül köprüleri kurma hedefine yardımcı olma bakımından da büyük katkısı oluyor. Bu insanlar mavi tişörtlü mavi yeşilli insanları gördüklerinde anlıyorlar ki Türkiye'den gelecekler, bize kurban eti getirecekler ve bizi unutmayıp bize sahip çıktılar. Bu insanlar için Türk-Müslüman, Müslüman-Türk demektir. DİTİB'imizin yaptığı bu hizmetlerin nerelere ulaştığını görmek bizi gururlandırdı. Ve gördük ki mesafeler engel değilmiş, gönül coğrafyalarında ki kardeşlerimize ulaşabilmek için. Biz sadece o insanlara kurban etlerini götürmüyoruz, o insanlarla gönül köprüleri kuruyoruz kardeşlik bağları kuruyoruz.

Bu sene Kurban bayramı Almanya ve Avrupa'da yaz tatiline denk geliyor. İnsanlarımız muhtemelen memleketinde kurbanını kesmek isteyecek. Ama bu mazlum ve muhtaçlar bizi bekliyor. Biliyorlar ki yine Türkler gelecek ve bizlere bayram sevinci yaşatacaklar.

Afrika'da yaşadıklarımız bizi o kadar etkilediki bunu mutlaka DİTİB cemaatine anlatmamız lazımdı. Bizde Kuzey Ren Vestfalya (KRV) Essen DİTİB Eyalet Bölge Birliği olarak bu işi fahri olarak üstlendik. Bölgemizde bugüne kadar 47 dernekte sunumlar yaparak insanlarımızı, DİTİB ile güvenli elle emanet ettikleri kurbanlarını nerelerde ve hangi şartlarda kesilip dağıtıldığını anlattık ve anlatmaya da devam edeceğiz.





# ÇOCUK KİTAPLARI



## Şubelerimiz

Köln (Merkez) | Subbelrather Str. 17, 50823 Köln | Tel: 0221-99222616 | Fax: 0221-99222639 | info@zsu-gmbh.eu | www.zsu-gmbh.eu

### Berlin

Columbiadamm 128  
10965 Berlin  
Tel: 030-69817238  
Fax: 030-69507718

### Frankfurt

Münchener Str. 21  
60329 Frankfurt a.M.  
Tel: 069-24248708  
Fax: 069-24248707

### Hannover

Otto-Brenner-Str. 8  
30159 Hannover  
Tel: 0511-228 047 11  
Faks: 0511-228 047 13

### Münih

Schanzenbachstr. 1  
81371 München  
Tel: 089-72018415  
Fax: 089-72018416

### Münster

Bremer Platz 48 - 52  
48155 Münster  
Tel: 0251-3971814  
Fax: 0251-3971815

### Nürnberg

Kurfürstenstr. 16  
90459 Nürnberg  
Tel: 0911-42468979  
Faks: 0911-4184860

### Stuttgart

Mauser Str. 19  
70469 Stuttgart  
Tel: 0711-8569955  
Fax: 0711-8569934

# Avrupa'nın helal markası



[www.nethelal.de](http://www.nethelal.de)



[www.ditib24.de](http://www.ditib24.de)



NET TURİZM



[www.netturizm.eu](http://www.netturizm.eu)

